VANDAAG



SEAQUARIUM ...haaien...

107E JAARGANG — NO.: 204 DINSDAG 4 SEPTEMBER 1990

AMIGOE

Preke

Nieuw souvenir uit Bovenwinden: Poisonous candy!

SU WIL INTERNATIONALE CONFERENTIE

Londen: oorlog in Golf is niet onvermijdelijk

Parijs: uur van waarheid nadert

PARIJS - De Franse minister van Buitenlandse zaken, Roland Dumas, heeft maandagavond de instelling aangekondigd van een Amerikaans-Frans overlegcentrum dat moet zorgen voor de coordinatie tussen de Europese en de Amerikaanse vloten in het Golfgebied. Het centrum zou worden gevestigd in Bahrayn. Als Iraq volhardt in zijn onverzoenlijke houding zijn de kansen op een vreedzame oplossing in de Golfcrisis miniem en dreigt het gevaar dat de crisis de komende dagen tot een gewelddadige uitbarsting komt, aldus Dumas. Van Sovjetzijde is het idee gelanceerd een internationale conferentie te houden over het Midden Oosten met het oog op de Golf-crisis. Dit gebeurde bij monde van minister Edoeard Sjevardnadze. Ondertussen zet koning Hussein van Jordanie zijn pogingen voort in West Europa om een vreedzame oplossing van de crisis te bereiken. In Londen werd officieel verklaard dat 'oorlog niet onvermijdelijk is'.

Frankrijk zou in het overlegcentrum de Europese en de Verenigde Staten de Amerikaanse inbreng verzorgen, zo verklaarde de Franse minister Dumas in een vraaggesprek met de Franse televisie. Ingaande op de rol van Europa in de Golfcrisis zei de minister dat op Frans initiatief "Europa heeft aanvaard, binnen de WEU, zich te mobiliseren". "Heel wat Europese landen, acht of tien, hebben aanvaard....hun schepen aan de onze toe te voegen terwijl zij niet zouden hebben aanvaard zich aan te sluiten bij de Amerikaanse troepen", aldus Dumas. De laatste opmerkingen van Dumas zijn opmerkelijk omdat verscheidene Europese landen al hadden besloten schepen naar het Golfgebied te sturen, voordat er een WEU-vergadering was geweest.

De aanstaande top tussen president Bush van de Verenigde Staten en Sovjetleider Michail Gorbatsjov zou van doorslaggevend belang kunnen zijn, meende Dumas, wat betreft de kans een oorlog te voorkomen. Hij hoopt dat die top de kans biedt een vreedzame oplossing te vinden dan wel een "oplossing van grote standvastigheid" met "eventueel **krachtdadige acties**". **Naar** zijn inschatting is nu de "fase van de waarheid" begonnen in de crisis. De internationale gemeenschap moet bewijzen dat zij vastbeloten is haar besluiten ook af te dwingen.

De Sovjet-minister van Buitenlandse zaken Sjevardnadze, heeft dinsdag in Vladivostok voorgesteld een internationale conferentie over het Midden-Oosten te organiseren om een oplossing voor de Golfcrisis te bereiken. In een toespraak benadrukte Sjevardnadze het belang van internationale sancties tegen Iraq dat hij een "roofzuchtige staat" noemde. Hij zei dat de Sovjetunie "het aanmoedigen van een internationale conferentie over het Midden-Oosten" als een van de mogelijkheden beschouwt om een eind te maken aan de Golfcrisis.

"De medewerking van Israel aan een dergelijke conferentie kan een grote invloed hebben op de situatie in het Midden-Oosten in het algemeen en de pogingen om de Golfcrisis te beeindigen in het bijzonder", verklaarde Sjevardnadze in een rede op de internationale conferentie "Dialoog, vrede en samenwerking". Hij voegde daaraan toe dat de SU "de Sovjet-Israelische betrekkingen anders zou kunnen gaan waarderen".

PIRATENREGIMES

De internationale gemeenschap kan de opkomst "van roofzuchtige staten en piraten-regimes niet toestaan", aldus de Sovjetminister, "omdat zij leiden tot een onherstelbare erosie van het internationale recht en orde en zij de internationale betrekkingen uit evenwicht brengen". "Wij staan voor een uitermate kritieke noodsituatie waardoor een buitengewone actie" in de vorm van de Sovjet-Amerikaanse top in Helsinki komend weekeinde "noodzakelijk was", betoogde Sjevardnadze.

Koning Hussein van Jordanie was maandag tegelijkertijd met de Israelische minister van Buitenlandse zaken, Moshe Arens, in Bonn voor gesprekken met de Westduitse regering. Hussein werd ontvangen door bondskanselier Helmut Kohl en president Richard von Weiszacker. Hun gesprekken zouden vooral over financiele hulp aan Jordanie zijn gegaan en in Westduitse regeringskringen werd gezegd dat Jordanie een lening van 20 miljoen DM (Nf 23 miljoen) zou worden aangeboden, bovenop reeds toegezegde ontwikkelingshulp ter hoogte van 55 miljoen mark (ruim Nf 70 miljoen). Na afloop en voor het vertrek van de koning naar Parijs werden geen mededelingen over de gesprekken gedaan. In Parijs zou Hussein de Franse president Francois Mitterrand ontmoeten en de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, net terug uit Amman waar hij volgens eigen zeggen "mislukte" gesprekken had met de Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Tariq Aziz.

Koning Hussein maakt een tournee langs verscheidene hoofdsteden om zijn "vreedzame oplossing" voor de Iraakse bezetting van Kuwayt te bepleiten. Regeringswoordvoerder Hans Klein weigerde commentaar te geven op persberichten dat de Israelische minister Arens in Bonn zou zijn omdat Israel Westduitse onderzeeboten zou willen kopen.

ONTKENNING

Het Britse ministerie van Buitenlandse zaken ontkende maandag dat zijn staatssecretaris, William Waldegrave, in een interview met het Bahraynse dagblad Akhbar Al-Khaleej zou hebben gezegd dat oorlog in de Golf onvermijdelijk zou zijn als Iraq zijn troepen niet zou terugtrekken uit Kuwayt. Het Foreign Office in Londen zei dat er nooit een interview met de bewuste krant was geweest en dat "wij niet geloven dat oorlog onvermijdelijk is". Groot-Brittannie streeft nog steeds naar een vreedzame oplossing door middel van internationale sancties tegen Iraq, aldus een woordvoerder van het ministerie.

De Westduitse oppositie, zowel de sociaal-democratische SPD als de Groenen, hebben zich maandag tegen financiering van de kosten van de Amerikaanse troepenmacht in Saudiarabie uitgesproken. De SPD vond dat "het niet goed is om een blanco cheque voor de Amerikaanse regering te tekenen, alsof alles wat deze regering doet en welke middelen men ook gebruikt, automatisch allemaal juist zouden zijn en onze belangen zouden dienen." De Groenen vinden dat de aanwezigheid van de Amerikaanse troepen in de Golf niets met de bescherming van Saudiarabie te maken heeft of met toepassing van de anti-Iraakse VN-resoluties, maar meer met de voorbereidingen van een aanval op Iraq.

Iraaks schip opgebracht

JIDDAH - De Amerikaanse marine in de Golf heeft dinsdag voor het eerst een Iraaks schip met een lading voor Iraq aangehouden en opgebracht. Dat is in diplomatieke kringen in de Saudische stad Jiddah meegedeeld. Het schip Zanubia met een lading thee uit Sri Lanka is naar de Omanitische havenstad Masqat gebracht.

In Saudiarabië F-16 neergestort

WASHINGTON - In het zuiden van Saudiarabie is maandag een F-16straaljager van het Amerikaanse leger neergestort. De piloot, de enige inzittende, kon zich met zijn schietstoel in veiligheid brengen en is ongedeerd. Het ongeluk gebeurde tijdens "een routine trainingsvlucht", aldus een functionaris die anoniem wilde blijven. Het is het tweede ongeluk van het Amerikaanse leger in Saudiarabie dat maandag bekend werd. Eerder meldde het Pentagon dat een jeep die "Tow" antitankraketten vervoerde explodeerde in de Saudische woestijn. Er vielen geen slachtoffers. Ook hier onderzoekt het leger de toedracht.

Brandstichting in Kashmir



■*SRINAGAR - Een jeep van de Centrale reserve politie van India ging in vlammen op in Srinagar nadat Moslims uit Kashmir het voertuig in brand hadden gestoken. Bij botsingen kwamen vier politiemensen om het leven. Bij de strijd om de onafhankelijkheid van deze Indische deelstaat zijn dit jaar al vijftienhonderd doden gevallen.*

(AFP-satellietfoto)

Bush en Gorbatsjov kunnen bijpraten

Helsinki-top op verzoek SU

MOSKOU - De eendaagse top op zondag in Helsinki tussen de Amerikaanse president, George Bush, en zijn Sovjetrussische collega Michail Gorbatsjov vindt plaats op verzoek van Moskou. Dit heeft de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken Gennadi Gerasimov maandag verklaard, zo berichtte het persbureau TASS.

Hij voegde daar aan toe dat het algemene idee van informele bijeenkomsten zonder agenda, om bij te praten over internationale gebeurtenissen, al was overeengekomen tijdens de gesprekken tussen beide bewindslieden in Camp David, afgelopen juni. "Het concept van snel geregelde en vertrouwenwekkende ontmoetingen op topniveau past precies in de nieuwe vorm van de Sovjet-Amerikaanse dialoog. Deze is gebaseerd op afwijzing van stereotypen uit de tijd van de Koude oorlog en vormt een overgang naar samenwerking op een breed terrein van problemen", aldus Gerasimov.

De top in Helsinki zal gaan over de betrekkingen tussen beide landen in de internationale situatie zoals "crises, waaronder de toestand in de Golf". Zo deelde Gerasimov mee.

Pond en goud herstellen zich

Dollar iets lager

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is dinsdag iets lager geopend. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur Nf 1,7795 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 1,7835 op maandag.

In **Frankfurt** opende de dollar op 1,5795 mark na een slotkoers van 1,5835 mark op maandag. De dollarkoers was eerder op de dag in **Tokyo** gestegen tegenover de yen. De slotkoers bedroeg 144,05 yen, 0,50 yen hoger dan de 143,55 yen van maandag.

Het **pond sterling** liet dinsdagmorgen een licht herstel zien van de flinke koersdaling op de voorgaande dagen. Om 10.00 uur lag de koers op Nf 3,3480 tegen een slotkoers van Nf 3,3420 op maandag. Ook de **goudprijs** was hoger. Op de markt in Zurich werd geopend op 389,10 dollar per ounce (31,1 gram) in vergelijking met een slotprijs van 387,25 dollar op maandag.

Imelda Marcos terug op Hawaii



■*HONOLULU - De weduwe van de vroegere Filipijnse dictator, Imelda Marcos, werd bij terugkeer op Hawaii door een honderdtal aanhangers verwelkomd met bloemen. Zij was geruime tijd in de Verenigde Staten geweest waar een rechtszaak tegen haar liep wegens fraude en misbruik maken van openbare fondsen. Zij werd door de jury niet schuldig bevonden daaraan.*

(AFP-satellietfoto)

Militairen uit kabinet Nigeria

LAGOS - President Babangida van Nigeria heeft maandag het ontslag bekendgemaakt van vice-president Augustus Aikhomu en verscheidene ministers. Naar in Lagos is vernomen passen de ontslagen in het "demilitariseringsproces" van de regering. Onder de ministers die aan de kant zijn gezet, zijn drie generaal-majoors. De vice-president heeft de rang van vice-admiraal.

Nationaal leger van Suriname:

Langatabbetje op Brunswijk heroverd

PARAMARIBO - Het Surinaamse leger heeft Langatabbetje, een bouwwerk van het Junglecommando, maandag ontzet. Dit heeft het kabinet van het Militair gezag in Paramaribo bekendgemaakt.

De ontzetting vond plaats na hardnekkige tegenstand van het Junglecommando. Het is niet bekend of er slachtoffers zijn gevallen. Het Militair gezag heeft nadere informatie in het vooruitzicht gesteld.

Langatabbetje is een eiland in de Marowijnerivier in het oosten van Suriname dat sinds het begin van de binnenlandse oorlog in 1986 door het Junglecommando als op een na belangrijkste basis werd gebruikt. Het hoofdkwartier van de rebellengroep is het zuidelijker gelegen Stoelmanseiland. Het Nationale leger is vanaf juni bezig met zuiveringsacties in oost-Suriname. Het is te verwachten dat het leger naar Stoelmanseiland oprukt.

Chileens leger bij plechtigheid absent

Vandaag herbegrafenis van president Allende

SANTIAGO - Zeventien jaar na zijn dood krijgt oud-president Allende van Chili een nationale begrafenis. Vandaag (dinsdag) worden zijn stoffelijke resten overgebracht van een anoniem graf in Vina del Mar naar een marmeren mausoleum op de Algemene begraafplaats van de Chileense hoofdstad.

Tal van buitenlandse persoonlijkheden wonen de begrafenis bij. Onder hen is de Nederlandse minister van Ontwikkelingssamenwerking drs Jan Pronk. Het leger van Chili zal echter geen eer betuigen aan Allende die in 1973 het leven liet bij een militaire staatsgreep. Generaal Pinochet, die nog steeds opperbevelhebber van het leger is, vindt dat "de hand van God" hem heeft geleid bij de staatsgreep.

Aan de vooravond van de plechtigheid veroordeelden ultra-conservatieven in Chili het "perverse Marxisme" van Allende en werkgeversorganisaties wezen op de economische chaos waarin het land verkeerde in 1970-1973, de jaren dat Allende president was.

PIKA

Quality Management

LEZERS SCHRIJVEN ons:

Afgelopen week kreeg ik een andere uitvoering van de bekende Setel-telefoonrekening. Tot mijn stomme verbazing bleek er nog een open saldo te staan, dat volgens mijn eigen bescheiden boekhouding niet klopte. Wat doe je in zo'n geval? Je belt de Setel. Volgens het ruim een half jaar te laat verschenen telefoonboek bel je naar nummer 681600: informatie in verband met rekeningen. Er wordt niet opgenomen. Even later probeer je dat weer. Na anderhalf uur proberen met tussenpozen van tien minuten, bel je 684222: alle afdelingen. Na lang bellen, krijg je een dame aan de lijn. Je legt haar het probleem uit, en ja hoor, je moet nummer 681600 bellen, weet ze te vertellen. Je legt geduldig uit, dat je dat al anderhalf uur gedaan hebt, en het commentaar van de dame is: 'U moet langs komen met uw rekening'. Met heel veel geduld leg ik de dame uit dat de telefoon er nu juist is om niet steeds voor iedere wissewasje de deur uit te hoeven. Dan is het even stil aan de andere kant van de lijn. Er wordt met iemand overgelegd en ik krijg opnieuw de mededeling dat ik langs moet komen. Uiteindelijk ben ik niet persoonlijk langs gegaan. Ik zal Setel een brief sturen om het probleem uit te leggen. Nu begrijp ik dat Setel een 'total quality management'-cursus op gaat zetten om haar service aan de klanten nog meer te verbeteren. Misschien is samengaan met de Nederlandse PTT ook nog niet zo gek.

Opzet toerismeraad is niet niet rond

WILLEMSTAD — De gisteren geïnstalleerde 'Tourism Advisory Council' heeft nog geen 'handen en voeten' om haar taken uit te voeren. In de eerste vergadering gisteren zijn nog niet alle organisatorische zaken geregeld, zoals het vergaderschema, verkiezing van een voorzitter en vice-voorzitter en de verdere reglementen. Daarover wordt volgende maand verder vergaderd, zo heeft woordvoerder Hebron Adoptie van de Curacao Tourism Development Foundation dinsdag meegedeeld.

Gedeputeerde Ruben Page heeft de adviesraad gisteren officieel geïnstalleerd. De raad is één van de drie onderdelen van de Curaçao Tourism Development Foundation, de stichting die de ontwikkeling van het toerisme tracht te bevorderen. Naast het stichtingsbestuur is er een uitvoerend orgaan het Tourism Development Bureau en nu dan ook een adviesraad.

TRI-PARTIETE

Deze council, een zogenoemd tri-partiet orgaan waarin overheid, werkgevers en werknemers zitting hebben, zal gevraagd en ongevraagd adviezen geven aan het stichtingsbestuur over allerhande zaken die met toerisme te maken hebben. Het zal ook een 'klankbord' functie vervullen. De benodigde informatie wordt hen door de stichting verstrekt. 'Die informatie zal de raad dan intern bestuderen, het is hun eigen verantwoordelijkheid wat zij daar verder mee doen, vervolgens zullen ze een advies uitbrengen', aldus Hebron Adoptie.

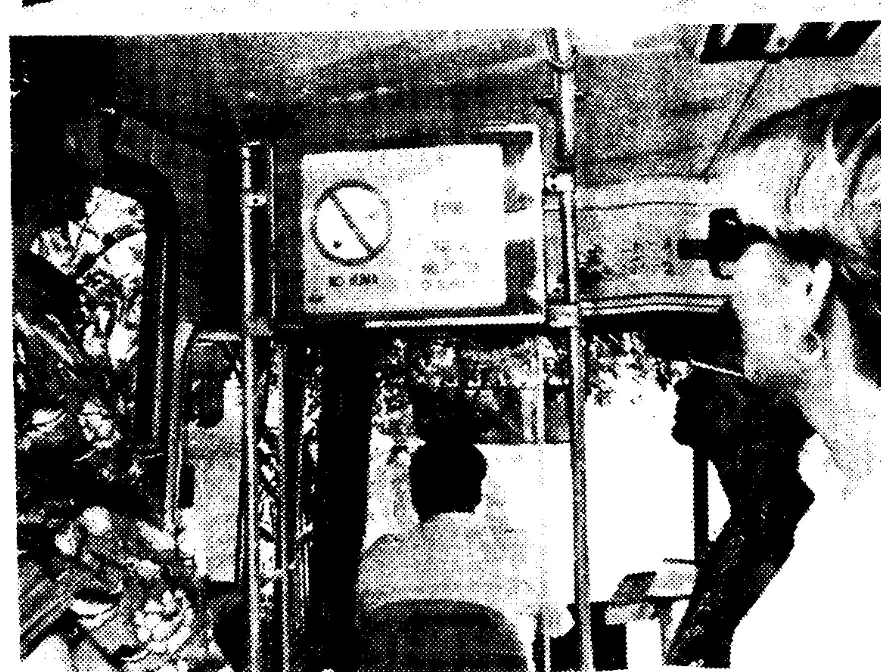
Hoe zwaar dat advies voor de stichting zal wegen kon Adoptie nog niet zeggen, 'dat is iets wat in de praktijk moet blijken, dat wordt niet vooraf vastgelegd'.

■WILLEMSTAD — De werknemers van het Autobus Bedrijf Curaçao hebben onlangs een CAO ondertekend. In aanwezigheid van de shopstewards hebben de voorzitter van de Christelijke bond van haven- en overig vervoerspersoneel Marchena, secretaris Mullers, directeur Richard Albertus, vervangend directeur Miro Francisco de CAO ondertekend. 184 Werknemers hebben verschillende punten naar voren gebracht over de onregelmatigheidstoeslagen, compensatie voor eten, uniform en de spaarfondsen.



Mobiele spots kamkerpreventie





■WILLEMSTAD — Op de reclameschermen (de zogenoemde 'in-bus-ads') in de ABC-autobussen is vanaf 1 september een serie van 4 spots te zien van het Prinses Wilhelminafonds voor de kankerbestrijding.

Ze bevatten aanwijzingen voor het voorkomen van kanker zoals: niet roken en matig zijn met alcohol, gezond en gevarieerd eten (groenten, fruit en vezelrijke graanprodukten), borstzelfonderzoek doen en regelmatig een paptest af laten nemen en een dokter raadplegen bij abnormaal bloedverlies, gewichtsverlies zonder duidelijke aanleiding, de ontdekking van een knobbeltje of gezwel, bij blijvende heesheid of hoest en in het geval van een veranderde stoelgang.

De ABC-autobussen rijden over het hele eiland. Het Wilhelminafonds vraagt iedereen die ervan gebruik maakt goed op de spots te letten.

Kundigheid ambulance-personeel in opspraak

Vragen rond doodsoorzaak drenkeling

WILLEMSTAD — Omstanders die zondag aanwezig waren bij het ongeluk van de man die op Knipbaai van de rotsen is gedoken en daarna overleed, trekken de kundigheid van het ambulance-personeel in twijfel. Nadat zij in eerste instantie het slachtoffer een uur lang kunstmatig hebben beademd, is de man op weg naar het ziekenhuis overleden. "De man is levend de wagen ingegaan en ik denk dat hij onderweg is gestikt in de ambulance", aldus Robert Siroen, die aanwezig was bij de reanimatie en kunstmatige ademhaling.

Eelco de Windt, arts in dienst van de GGD kan dit vermoeden niet bevestigen, omdat er geen autopsie op het lichaam is gepleegd; het is dus niet bekend of de man door hersenletsel of door verdrinking om het leven is gekomen. Wel is hij er van overtuigd dat de kwaliteit van de ambulancedienst ver onder de norm ligt.

Robert Siroen trekt de kundigheid van het ambulancepersoneel in twijfel op basis van hetgeen hij zondag gezien heeft op Knipbaai. "Wij zagen dat de man van de rotsen dook en even later naar boven kwam drijven. Twee mensen hebben hem toen uit het water gehaald en even later ben ik met een vriend naar beneden gegaan om te kijken wat we konden doen. We hebben gereanimeerd en bij toerbeurt kunstmatige ademhaling toegepast. Toen uiteindelijk de ambulancedienst kwam, probeerde het personeel van de ziekenwagen met een zuurstoffles te werken. Ten eerste was het in dit geval niet juist om de man op die manier te beademen en wij kregen de indruk dat ze niet wisten hoe de fles werkte. Verder duurde het lang voordat de patiënt in de ziekenwagen lag. Ik vermoed dat hij onderweg gestikt is."

Joan de Windt, voorlichtster van het Sint Elisabeth Hospitaal, meldt namens de EHBO dat in een dergelijk geval de verantwoordelijke mensen altijd gebruik moeten maken van een zogenaamde mayo-tube, om de luchtwegen vrij te houden. Of dat is gebeurd is bij haar niet bekend. Het ziekenhuis heeft geen informatie over de doodsoorzaak van de man omdat hij in de ziekenwagen is overleden.

GGD

Dokter De Windt van de GGD kan niet melden of dat het geval is geweest; hij heeft geen contact kunnen krijgen met de betreffende personeelsleden. "Ik vermoed op grond van ervaring, dat de man is overleden aan een schedelbasisfractuur, dat is voor 95 procent zeker en dan is er niets aan te doen. Wel moet ik toegeven dat de kwaliteit van het ambulancepersoneel onder de norm is. Dat is een algemeen probleem van de ambulancedienst."

Volgens hem heeft het personeel van de ambulancedienst dezelfde bevoegdheden als een leek. Ze mogen geen medicamenten toedienen en een infuus aanbrengen. Hun belangrijkste taak is het vervoeren van de patiënt. "De ambulancemensen hebben een EHBO-opleiding van het rode kruis. In feite zouden ze reanimatie en kunstmatige ademhaling moeten kunnen toepassen, maar de controle daarop is niet zo groot. Er zijn mensen die heel kundig zijn en goed weten hoe te handelen, maar niet iedereen die bij de ambulancedienst werkt is in staat om een dergelijk geval aan te pakken."

Toch is het volgens hem niet mogelijk er van uit te gaan dat in dit specifieke geval niet kundig is gehandeld; niemand weet in welke toestand het slachtoffer uit het water is gehaald en of wat de uiteindelijke doodsoorzaak is geweest. "Als ik luister naar dit verhaal, dan vind ik het de plicht van de jongens die hebben geholpen, om een klacht in te dienen", aldus De Windt.

REORGANISATIE

Momenteel is de GGD net bezig met een plan om de ambulance-dienst te reorganiseren. Binnenkort dient dr De Windt die zich het afgelopen half jaar met deze taak heeft beziggehouden, het reorganisatie-plan ter goedkeuring in bij het Bestuurscollege.

Programma van Hirsch Ballin

WILLEMSTAD — Terwijl het definitieve programma van het komende bezoek van minister van Koninkrijkzaken, Ernst Hirsch Ballin, nog niet rond is, zijn de hoofdlijnen van zijn agenda wel al bekend. Zoals de Amigoe al berichtte zal niet alleen gesproken worden over de besteding van ontwikkelingsgelden, maar ook over de staatkundige structuur en met name het nieuwe standpunt van partijen op Curacao, die een autonoom Curacao willen bereiken.

De minister en zijn gevolg arriveren zaterdag om zes uur op Hato luchthaven, waar een persconferentie plaatsvindt. Zondag is gereserveerd voor prive-aangelegenheden. Op maandag ontmoet hij het kabinet, na zijn opwachting te hebben gemaakt bij de premier en gouverneur.

De volgende dag vindt het bestedingsoverleg met Curacao plaats, terwijl de delegatie op 12 september (woensdag) naar St Maarten reist, waar hij een volle dag blijft. In Philipsburg wordt ook het bestedingsoverleg met Saba en Statius gevoerd.

Op 14 september (vrijdag) is hij op Bonaire, van daaruit gaat hij per charter naar Aruba.

Op 15 september verblijft de minister heel kort op doorreis van Aruba naar Nederland op Curacao. Hier is ook even tijd voor een korte bespreking.

Minister Hirsch Ballin zal ongetwijfeld ook verschillende sociale partners spreken op de Antillen. Zo staat waarschijnlijk een informele bespreking met de vakbonden op de agenda, terwijl de bewindsman verder met verschillende andere Antillianen een besprekingen zal hebben in het kader van zijn kennismaking met de Antillen.

'Hot potato' tijdens de komende politieke besprekingen wordt waarschijnlijk de staatkundige kwestie en met name het Curacaose standpunt.



■ WILLEMSTAD — Een afvaardiging van 'Sede Antia' heeft een bezoek gebracht aan de computer-academie aan de Irenelaan. De bezoekers hebben een kijkje genomen bij het project 'Lucha pa Mucha' van Data Entry.

Het gaat om een initiatief van de ouder-organisatie 'Forsa Mayor' om kinderen uit het speciale onderwijs wegwijs te maken op de computer.

Het project wordt mogelijk gemaakt door de Feffyk, de Sede Antia en de overheid van Curaçao. 'Op de foto staan E. Aniceto die het project coördineert, leden van Forsa Mayor en instructeur Arlette de Jesus.

Padvindsters terug uit verre oosten

WILLEMSTAD — De Padvindstervereniging van de Nederlandse Antillen (P.N.A.) heeft deelgenomen aan de wereldconferentie van de padvinderij te Singapore van 12 tot 24 juni jongstleden. De voorzitster Aidia Salsbach-Dongen en vice-presidente Grace Goede Martina.

Meer dan 400 deelnemers hebben uit 83 landen de huidige projecten besproken die betrekking hebben op het milieu, vrede, rechten van het kind, gezondheid, alfabetisering en educatie van meisjes en vrouwen. Verder zijn er wat veranderingen aangebracht in de statuten en het reglement van de wereldorganisatie.

Tijdens de conferentie zijn er verschillende leden gekozen voor zowel de wereld-organisatie als de regionale commissies. Besloten is dat Grace Goede-Martina vervangend lid wordt van het comite van oostelijk halfrond voor een periode van drie jaar. Dit komite vergadert eens per jaar om plannen te ontwikkelen om de padvinderij te bevorderen onder vrouwen in de regio.

Grace Goede Martina heeft verder een uitnodiging gehad om dit jaar deel te nemen aan de vergadering in Costa Rica.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (O district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Chapman, tel.: 370029.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232 geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139, pagebop 027-053 b.g.g. 43838.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft Liket, tel: 80139.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

Fontein 35, tel.: 648077: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633-34-35.

Punda
Wilhelmina, Hendrikplein 13, tel.: 612380/613078.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WOENSDAG

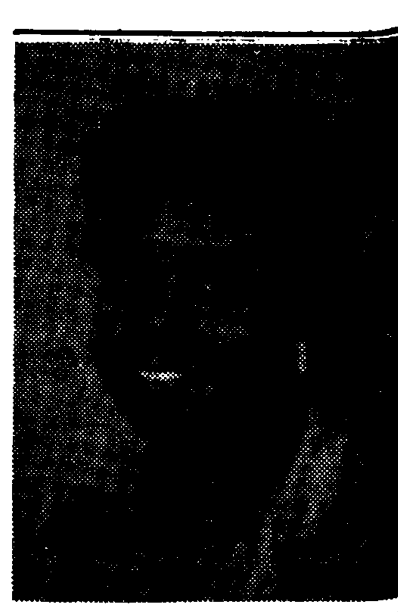
TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU).

GALLERY '86
t/m 22 september maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00 uur; 's middags op afspraak (tel.: 613417/76530) expositie van Norbert Huygen (aquarellen) en Hortence Brouwn (beeldhouwwerk) - Bloksteeg z/n (Punda).

INFOSCAR
t/m 16 september expositie van schilderijen gemaakt door de Costaricaanse schilderes Maria Moris - Hoogstraat 32 (1ste verdieping).

BON BINI CLUB
09.00 uur contactochtend - Jeugdhuis De Tamarijn, hoek Jasmijnweg/Mahaaiweg.

* * * * * * * * * * * *



■GRACE GOEDE-MARTINA



Don Martina: Regeringsverklaring "oude koek"

WILLEMSTAD —Op een paar uitzonderingen na, bevat de gisteren uitgesproken regeringsverklaring van het kabinet Liberia Drie geen nieuwe dingen. "Over het algemeen ouwe koek," verklaarde vanochtend oppositieleider Don Martina (MAN) aan de Amigoe. Het voorlopig oordeel van de blauwe partij over het document: een gebrek aan relevantie, consistentie en creativiteit.

Volgende week dinsdag komt de Staten weer bijeen voor een debat over de regeringsverklaring, die gisteren premier Maria Liberia tijdens een parlementsvergadering voorlas. De leden hebben dus nog enige dagen de tijd om het lijvige document met daarin de beleidsvoornemens van de regering door te nemen.

Martina van de MAN heeft vooruitlopende daarop al enige conclusies getrokken. De oppositieleider is niet echt positief over de verklaring.

Zo vindt hij het zeer opmerkelijk dat in de regeringsverklaring met geen woord wordt gerept over de te verwachten prijsstijgingen in verband met de Golfcrisis. "De hele wereld maakt zich zorgen over het effect van de crisis, met verwachte stijging van brandstofprijzen. Dan volgt de rest wel tot aan de prijzen van eten en drinken toe. Het is vreemd, maar Curaçao is kennelijk volgens de regering géén deel van deze wereld."

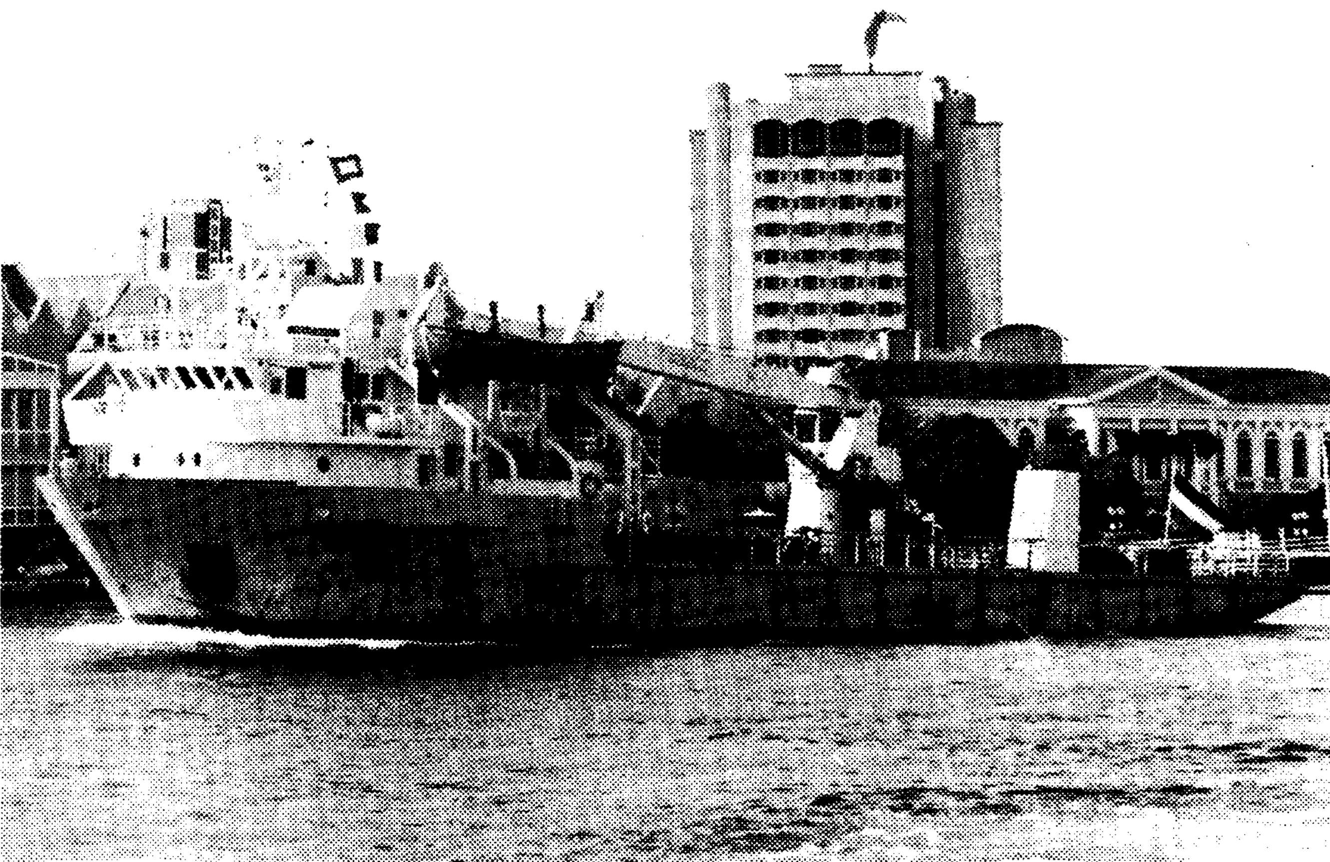
Ten aanzien van de loonontwikkeling, waarover de regering zegt zich zorgen te maken en de werknemers vraagt ruimte te creëren voor economische groei, merkte Martina op dat amper enkele weken geleden minister van Arbeid, Eithel Pietersz, opmerkte dat werkgevers de lonen moeten optrekken als het beter gaat met de zaak. Zou men dat niet doen, dan zou de overheid legale maatregelen moeten afkondigen.

Ten derde maakt de overheid haar personeel blij met een dode mus door aan te kondigen dat de ministers naar hun departementen toe gaan en uit het Fort verdwijnen om het contact te bevorderen. "Waar moet de minister van Financiën gaan zitten, bij het departement op Pietermaai, de Inspectie op Kwartier, de douane in de stad? En de minister van Verkeer en Vervoer? Op Mahuma, bij de posterijen in Punda of de nieuwe Havenweg?" Martina vindt een dergelijk voornemen overigens niet belangrijk genoeg om in een regeringsverklaring op te nemen.

De MAN-leider meent verder dat er in wezen weinig nieuws in het document staat. "Niet creatief, ouwe koek."

Hij is anderszijds wel te spreken over het chapiter inzake staatkundige struktuur, waarin staat dat over twee jaar beslissingen moeten zijn gevallen over een nieuwe staatkundige relatie. Dat, na een referendum en een RTC.

Pelikaan vervangt Woerden



WILLEMSTAD — *Zaterdagmorgen 1 september is Hr.Ms. 'Pelikaan' de haven van Willemstad binnengevaren. Dit schip zal Hr.Ms. 'Woerden' aflossen. Hr.Ms. 'Pelikaan', voorheen het motorvaartuig 'Kilindoni', is in 1984 gebouwd in Noorwegen. Op 12 juni van dit jaar werd zij als 'detachement Pelikaan' in dienst gesteld en op 4 juli is zij met Nederlandse bemanning onder commando van kapitein-luitenant ter zee J. van den Horn vanuit Mombasa (Kenia) via Iraklion, Tenerife en Barbados naar Curaçao overgevaren.*

Hirsch Ballin houdt lezing op universiteit

WILLEMSTAD —Tijdens zijn bezoek aan de Nederlandse Antillen en Aruba, zal minister Hirsch Ballin onder meer een lezing houden aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Maandagavond 10 september zal hij om 20.30 uur in de aula van de UNA ingaan op de toekomst van het Koninkrijk der Nederlanden. Vervolgens krijgen belangstellenden de gelegenheid om vragen te stellen aan de minister over hetgeen hij vertelt over de staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen en Aruba.

Na afloop is er tijd voor een borrel.

De lezing van minister Hirsch Ballin wordt gehouden in het kader van de 'De la Try Lezingencyclus'.

Op Colombiaanse

Curaçaoënaar bekent moord

WILLEMSTAD/PHILLIPSBURG — De Curaçaoenaar M. die vrijdag op Curaçao gearresteerd is op verdenking van moord op een Colombiaanse vrouw op St Maarten, heeft bekend schuldig te zijn. Hij vertelde de politie van St Maarten dat hij haar vermoord had ergens in een ruimte achter zijn werkplaats. Vlak voordat hij vertrok naar Curaçao heeft hij het dode lichaam bij de vuilnisstortplaats achter Pointe Blanche in zee geworpen. De politie is nog steeds op zoek naar het lichaam.

Aanvankelijk werd de 41-jarige vrouw vermist, maar na geruchten werd het de politie op St Maarten duidelijk dat er iets meer aan de hand was. Zij startte een onderzoek en voorzag de lokale media van een foto van het slachtoffer.

DECENTRALISATIE: RODE DRAAD DOOR DOCUMENT

Premier in regeringsverklaring:

Binnen twee jaar duidelijkheid nieuwe staatkundige structuur

WILLEMSTAD —Binnen twee jaar zal het proces om te komen tot een nieuwe staatkundige structuur afgerond dienen te zijn. Dat zal gebeuren nadat mogelijk een consultatief referendum heeft plaats gevonden en een nieuwe Ronde Tafel Conferentie gehouden is. Wat in elk geval zal gebeuren in nauw overleg met de eilandgebieden. Zo luidt een van de belangrijke passages uit de regeringsverklaring van het kabinet Liberia Drie, dat gisteren de premier voorlas. Volgende week dinsdag volgt een openbaar debat over het 30 pagina's tellende document waarin decentralisatie en deconcentratie van de landstaken het meest opvallen. Andere noemenswaardige voornemens van het kabinet: institutionalisering van het staatssekretarisschap, invoering van een afdeling wetgeving bij het departement Juridische zaken, overleg over herverdeling van de belastinginkomsten met Curaçao en St Maarten, mogelijk verhoging van de indirecte belastingen, herziening van een groot aantal belasting- en gezondheidswetten, modernisering van het luchtbeveiligingssysteem op Curaçao, invoering leerplicht, aandacht voor het mileu en milieuschadelijke stoffen, kostenbeheersing in de gezondheidszorg, oprichting van een criminele inlichtingendienst op Curaçao.

Gisteren is de regeringsverklaring voorgelezen, nadat dit kabinet, het derde van mevrouw Maria Liberia, in mei zitting nam. Dat gebeurde na de op 16 maart dit jaar gehouden Statenverkiezingen.

HERHALING

Enige zaken vallen zonder meer op, terwijl het document ook heel wat punten bevat die reeds meerdere malen verscheidene kabinetten hebben aangekondigd.

Een greep uit de voornemens van het kabinet: de staatssekretaris die de minister in de leiding van zijn departement of een deel daarvan zal bijstaan en daarvoor politieke verantwoordelijkheid zal dragen, deconcentratie van huisvesting van ministers naar hun respectievelijke departementen ter vergroting van de communicatie met het personeel, instelling van een afdeling wetgeving, beslissingen op staatkundig gebied binnen twee jaar.

Andere punten die in het document genoemd worden: bijzondere aandacht voor het personeelsbeleid. "De regering zal ernaar streven om een realistisch en financieel verantwoord belonings en bevorderingssysteem te realiseren, met inachtneming van de uit internationale verdragen voortvloeiende verplichtingen. Hiertoe zal op de korts mogelijke termijn een nieuw bezoldigingssysteem, dat aangepast is aan de eisen des tijds, worden ingevoerd."

Met de eilanden zullen maatregelen doorgenomen worden in het kader van het Ekilibrioproject. De uitkering en uitbetaling van gelijke salarissen, herinvoering van periodieken en de implementatie van functieherwaardering, zo geeft de regering te kennen, mag niet leiden tot vergroting van het begrotingstekort, dus zullen voor deze onvoorziene onkosten compensatie gezocht moeten worden, inkomstenverhogende dan wel de indirecte belastingen.

SANERING

In de verklaring wordt ook melding gemaakt van de op Saba, Statius en Bonaire te nemen saneringsmaatregelen, die tot evenwichtige begrotingen moeten leiden en die tevens rekening houden met de financiële gevolgen van de MJP leningen (Nederlandse hulp).

Modernisering van de landsbevorderingen inzake de inkomstenbelasting, de winstbelasting en de In-, Uit- en Doorvoer worden de Staten verder in het vooruitzicht gesteld, evenals voortzetting van de automatisering van de belastingdienst, realisatie van de kapitaalmarkt, stabilisatie c.q. terugdringing van de liquiditeitsquote.

Meer markt, minder overheid is een ander streven van de regering, die ook in 1990 een economische groei van 5% wil bewerkstelligen. "De stijging van de reële arbeidskosten zal de groei van de arbeidsproductiviteit niet mogen overtreffen zodat een deel van de beschikbare loonruimte aangewend kan worden voor de financiering van de noodzakelijke investeringen en opleidingen."

MOBILITEIT

Het industriebeleid zal ondersteunend en voorwaardescheppend zijn, het marktbeschermingsmechanisme wordt verder afgebouwd. Decentralisatie en privatisering worden verder genoemd.

Het oneigenlijk gebruik van arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd zal aangepakt worden, de intereilandelijke mobiliteit bevorderd.

Decentralisatie van het onderwijs wordt ook genoemd, evenals de behandeling van de wetsontwerpen voor de officialisering van het Engels en Papiamentu. Beheersing van de gezondheidskosten zonder kwaliteitsverlaging is een ander streven, evenals modernisering van de gezondheidswetgeving. Nieuwe regelingen ten aanzien van het ziekenhuiswezen, het patiëntenrecht en de geneesmiddelenvoorziening, alsook met betrekking tot inspectie van de volksgezondheid en het medisch tuchtcollege.

Bijzondere aandacht komt er voor de milieuvervuiling en het ongecontroleerd gebruik van gevaarlijke stoffen als insecticiden en pesticiden. "De regering is van oordeel dat op het gebied van de bestrijdingsmiddelen een nieuwe regelgeving dringend gewenst is en zal daarom dit jaar de afronding bespoedigen van een geheel nieuw ontwerp landsverordening ter regeling van het toezicht op pesticiden."

Opvallend is verder de instelling van een criminele inlichtingendienst op Curaçao voor de aanpak van de drugsproblematiek en de georganiseerde misdaad.

Hilhorst neemt fabriek over

WILLEMSTAD — De timmerfabriek van Kooyman N.V. is met ingang van afgelopen maandag overgenomen door Timo Hilhorst, voorheen werkzaam bij Consales NV.

Het bedrijf krijgt volgend jaar een nieuwe naam en zal ook uit het huidige Kooymanpand in Dominguito vertrekken.

Aanvankelijk was Kooyman op zoek naar een manager voor de timmerfabriek, maar kon die niet vinden. Hilhorst, onder andere bekend als organisator van de Curaçao (zeil-)regatta en de surfregatta bij het Princess Beach Hotel, heeft de fabriek vervolgens overgenomen.

"Culinaire experts" bij Wilsoe



■ **WILLEMSTAD** — *In verband met de culinaire expositie die in het ITC gehouden zal worden, kreeg gezaghebber Elmer Wilsoe onlangs een bezoek van (vlnr) Jim Foster directeur departementen landbouw van Missouri, William Westman, directeur landbouw handel in Caracas, Sharon Wilkinson, de VS consul op Curaçao, George Beattie president van Miatco/directeur landbouw van Nebraska.*

Verschillende projecten inzet bestedingsoverleg

WILLEMSTAD — Aanstaande zaterdag 8 september komt de minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Ernst Hirsch Ballin naar Curaçao. Naast besprekingen met de landsregering over de toekomstige staatkundige structuur zal de minister ook een onderhoud hebben met het Bestuurscolleges van de eilanden in het kader van het bestedingsoverleg dat tweemaal per jaar plaats heeft.

Tijdens de ontmoeting over de besteding van de ontwikkelingsgelden van Nederland zal onder andere gesproken worden over SELIKOR, voor de her-huisvesting is een bedrag van ruim 8.5 miljoen gulden gereserveerd. Selikor wil graag weg uit Parera en is op zoek naar een geschikte lokatie. De definitieve goedkeuring van het plan zal echter afhangen van de verbetering van de bedrijfsefficiëntie van de dienst. Bovendien speelt de motivatie van de kostenraming een belangrijke rol bij het toekennen van de gelden.

In het landhuis Kortijn is een Horeca Training Center gevestigd en er is een verzoek voor een extra bijdrage van bijna zes ton ingediend om het project verder te ontwikkelen. De architect is bezig met de afronding van de tekeningen. Voor het Masterplan Toeristische Opleidingen is een reservering van acht miljoen aangevraagd. Dit voor een periode van 1989 tot en met 1994. Bij de komende besprekingen worden goedkeuringen ingediend voor de tweede fase (895.800,-) en derde fase (1.632.558,-).

SAN NICOLAS

Het Port San Nicolas project omvat het ceëren van een resort voor welgestelde toeristen. Golfbanen, 3 first class hotels, ongeveer 1500 wooneenheden en watersportfaciliteiten en nog veel meer moet de toeristen een aangenaam verblijf garanderen. Onmisbaar voor het project is een waterfabriek. Een project dat een totale investering van over de 24 miljoen dollar vereist.

Voor het stimuleren van investeringen en projecten is een goedkeuring ingdiend van ruim 1,7 miljoen gulden. Met de gelden kunnen haalbaarheidsstudies worden gefinancierd.

De inspectie van de veerboten is afgesloten en er zijn nieuwe offertes en bestekken ontvangen. De aankoop van nieuwe veerboten is echter nog niet goedgekeurd.

Voor de afronding van de Vrije Zone Luchthaven moet allereest nog een terrein aangewezen worden. De voorbereidingskosten zijn reeds gereserveerd, alleen de onderbouwing van de begroting moet nog gemaakt worden.

WILLEMSTAD — De Sifma, een informatie en vormingscentrum ten behoeve van het kind start woensdag 5 september met een tweejarige opleiding voor crèche-leidster op LBO-niveau. Er zijn 25 deelnemers, allen al werkzaam in een crèche.

De behoefte aan een opleiding is ontstaan door de grote groei van het aantal crèches en speelscholen op Curaçao de laatste jaren en het gebrek aan geschoold personeel dat hierdoor ontstaat. Tijdens de opleiding worden de studenten in twee ochtenden theorie en 4 stagedagen per week voorbereid op de taak van het opvoeden van 0-4jarigen in groepsverband. Van alle 14 vakken vormt pedagogiek de kern, verder is er veel aandacht voor verzorging, creatieve expressie en persoonlijke vorming. De opleiding is mogelijk gemaakt door steun van Sede Antia/Bernard van Leer Foundation.

Lotto league

ORANJESTAD — In het Rockets Ballpark werd met het nodige ceremonieel een aanvang gemaakt met het tweede Lotto League-baseballtoernooi voor kinderen dat gesponsord wordt door de stichting Sportlotto.

Het ceremonieel bestond uit een defilé van de deelnemende ploegen alsmede vier ploegen uit Curaçao als genodigden samen met de minister van Sport mr Hendrik Croes, voorzitter van de baseballbond (ABBA) Richard Lopez Henriques, voorzitter Kenny Theysen en bestuurslid Donny Pieters van de stichting Sportlotto.

Tijdens de toespraken zette Kenny Theysen uiteen, dat het doel van de Sportlotto is fondsen te genereren voor ontwikkeling van de sport op Aruba. Door de kinderen meer gelegenheid te geven zich te ontwikkelen, onder andere door hen meer wedstrijden te laten spelen, gaat hun spelpeil naar boven. Meer tijd aan de sport besteden, betekent ook minder tijd over voor slechte dingen.

Minister Croes stelde dat alle initiatieven toegejuicht worden die bijdragen aan gezonde sportbeoefeningen door de jeugd. De minister riep de Curaçaose ploegen een welkom toe en sprak de hoop uit dat Curaçaose ploegen veelvuldig op Aruba gezien zullen worden.

Voor ABBA-voorzitter Richard Lopez Henriques was het een grote [illegible] te zien hoe ook andere [illegible] dan de baseballbond [illegible] werkelijk de sport onder de jeugd bevorderen. Het Lotto League-toernooi werd geopend met de eerste worp door Edwin Mohamed, die [illegible] van de Yankees Baseball School in de Dominicaanse Republiek, waarbij David Leer (Aruba) en Kesiera (Curaçao) respectievelijk als batter en catcher optraden.

ORANJESTAD — De Curaçaose baseballploeg [illegible] Stars speelde in het weekeinde twee wedstrijden op Aruba en het resultaat was [illegible].

Na de [illegible] nederlaag tegen Aruba Video Center verloor GK Stars de volgende dag met 7-2 van kampioen Marlboro. De [illegible] ploeg liet in deze wedstrijd [illegible] starters aan het werk: [illegible], Ruby Angela en [illegible] Croes. De [illegible] tijdens de wedstrijd [illegible] homerun van Marlboro's Franklin Dumfries naar het linkerveld.

ORANJESTAD — De erededivisie semifinale-ronde van de [illegible] Voetbalbond [illegible] start met een 4-2 overwinning van Estrella op CDRA.

Hoewel CDRA door middel van Alvin [illegible] de score had geopend, was het Estrella die hierdoor de initiatie kreeg en kort daarna al door twee doelpunten van Kenrick Bradshaw met 2-1 de leiding overnam. Deze werd niet meer uit handen gegeven. CDRA kwam nog dicht bij een gelijke stand toen Hubert Maduro het tweede CDRA-doelpunt maakte en de stand op 2-3 bracht. Zijn ploeggenoot Ronnie Loopstok liet hierna de beste kans voor de gelijkmaker voorbij schieten door een penalty te dicht op de keeper te schieten die niet veel moeite had om de bal onschadelijk te maken.

Voor Estrella scoorden Clyde Roga en Donchi Werleman doelpunten nummer 3 en 4.

BEKENDMAKING

De keuring van dienstplichtigen, van de jaarklasse 1971, vindt plaats van 10 september tot en met 21 september 1990 vanaf 8 uur 's morgens in het Marinierskazerne Savaneta.

Verzoeken om vrijstelling of uitstel voor de eerste oefening kunnen vanaf 27 augustus tot en met 7 september 1990 worden ingediend bij het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister, waar de benodigde formulieren hiervoor ook beschikbaar zijn.

De aandacht wordt gevestigd op het bepaalde bij de artikelen II lid 2 en 37 lid 1 van de Dienstplichtverordening 1961 (P.B. 1961, no.222) luidende:

Artikel II lid 2: "De voor een keuring opgeroepene is verplicht, behoudens in bij Landsbesluit, houdende Algemene Maatregelen aangewezen gevallen, aan de oproeping gevolg te geven en zich aan de keuring te onderwerpen".

Artikel 37 lid 1: "Met hechtenis van ten hoogste veertien dagen of geldboete van ten hoogste honderdvijftig florins wordt gestraft, hij die niet voldoet aan een ingevolge artikel II tweede lid op hem rustende verplichting".

De Minister van Algemene Zaken,
namens deze: Het Hoofd Buro Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.

MEDEDELING

Middels deze wordt de scheepvaart in het algemeen bericht, dat de boei geplaatst bij de "PEDERNALES" ten westen van Aruba, weggehaald is voor reparatie.
Een kleinere gele boei zonder licht is nu ter plaatse aangebracht.

HAVENMEESTER ARUBA

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Days of Thunder** (action/drama, 14 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, tel.: 29011.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A.J.F. Croes, Paradijswijk 23, tel.: 34482/24797.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 National Geographic; 18.50 CNN Sports; 19.10 Showbiz today; 19.30 Communications; 19.45 COntrol Centre Brain; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Golden Girls; 21.00 CNN international hour; 21.30 Miniserie: 'Blood & Orchids' (deel 2); 22.10 Van harte beterschap; 22.50 World Chronicle; 23.30 Sports tonight; 24.00 Crisis in the Gulf; 24.30 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL **(AVB)**: 20.00 uur Jong San Nicolas vs JOng Aruba - RCA-Sportcentrum.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN

BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/ 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/ Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden):

Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

TENTOONSTELLING: **tot 7 september** van08.00-12.00/15.00-18.00 uur gelegenheid tot bezichtiging expositie van werken van Project Creative Crafmanship - Watertoren te San Nicolas.

* * * * * * * *

MET NEDERLANDS EN ARUBAANS KAPITAAL

Aruba Utilities nieuwe eigenaar stroombedrijf

Overname ELMAR feit

ORANJESTAD — Met de ondertekening van de financieringsovereenkomst voor een bedrag van 34.2 miljoen florin, maandagmiddag ten bestuurskantoor, is de Aruba Utilities nv eigenaar van elektriciteitsmaatschappij Elmar geworden voor de volle honderd procent.

Namens het land tekende premier Nelson Oduber, terwijl prof. mr ,.J.L. Jonkhart, president directeur van de Nederlandse Nationale Investeringsbank, zijn handtekening zette namens het consortium van Nederlandse en Arubaanse banken die voor de financiering zorgden.

TROTS

Premier Oduber verklaarde in aanwezigheid van gouverneur Felipe Tromp, leden van de ministerraad en de Staten, directieleden van Aruba Utilities nv, vertegenwoordigers van banken en andere instellingen, dat hij met de nodige trots kon constateren dat de overname officieel rond is. De premier zei dat in de afgelopen vijftien jaar diverse regeringen pogingen deden de Elmar te kopen, er van uitgaande dat utiliteitsbedrijven in handen van de staat moeten zijn.

Hij bracht hulde aan het onderhandelingsteam voor de aankoop van Elmar, bestaande uit mr Tabare Monzon, Julio Curiel en register accountant mr Tico Croes, voor hun inzet en aan het consortium van Nederlandse banken die, onder leiding van de Nationale Investeringsbank, bereid gevonden werden voor financiering van de aandelen. Ook de lokale banken ABN, Banco di Caribe en Caribbean Mercantile Bank, onder leiding van de ABN, kregen een dankwoord.

De premier zei, dat het een moeilijke taak was de Nederlandse banken te overtuigen de koop te financieren gezien de korte tijd voor de onderhandelingen en dat in deze notaris mr Raymond Croes met zijn adviezen een grootaandeel leverde in de totstandkoming van de overeenkomst.

BELANGRIJKE DAG

Naar de premier naar voren bracht, zal gedurende tien jaar de Elmar-structuur geen verandering ondergaan, de politiek zal buiten het bedrijf worden gehouden, hetzelfde beleid zal worden voortgezet en de juridische positie van de werknemers blijft dezelfde als onder de oude eigenaren. Ook kan de Elmar-vakbond, UEA, op dezelfde goede werkrelatie blijven rekenen.

Premier Oduber stelde, dat het contract met coastal in oktober vorig jaar, de overeenstemming op 13 juli met Nederland over het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum, de ondertekening van de Elmar-overname op 3 september eveneens een belangrijke dag is in de geschiedenis van Aruba.





ORANJESTAD — De ondertekening van de financieringsovereenkomst voor de aankoop van de Elmar, op maandagmiddag in het Bestuurskantoor.

Vlnr: gouverneur Felipe Tromp, Vivian van der Biezen (Bureau perschef), premier Nelson Oduber en prof. mr M.J.L. Jonkhart.

EFFICIENTIE

De president directeur van de Nationale Investeringsbank (NIB), prof. mr Jonkhart, sprak zijn bijzondere erkentelijkheid uit voor het feit dat de regering van Aruba de NIB heeft gevraagd om de financiering te regelen. Hij zei dat de banken de transactie zeer belangrijk beschouwen omdat de regering niet besloot om als land te kopen, maar op afstand van overheid of van de politieke beleidsvorming. Volgens hem kan Nederland in deze een voorbeeld van Aruba nemen. Aruba Utilities is nu in staat de nodige efficiëntie te introduceren, zodat het uiteindelijk kan leiden tot verlaagde tarieven voor de gebruikers.

Prof. Jonkhart stelde dat de banken het volste vertrouwen hebben in de door Aruba gekozen vorm van kopen. 'U hebt de financiering van een consortium van Nederlandse banken, die hoge eisen stellen. Daarnaast tonen zij vertrouwen in de Arubaanse economie', aldus prof. Jonkhart.

Wat betreft de opmerking van de premier dat in de afgelopen twee jaar de NIB 75 miljoen dollar in Aruba geïnvesteerd heeft, onder andere in diverse hotels, zei prof. Jonkhart dat binnen een maand dit bedrag honderd miljoen dollar zal zijn. 'Wij hebben het volste vertrouwen in de Arubaanse economie, want naast de afhankelijkheid van het toerisme, presenteert de olie-industrie zich nu ook weer. Tussen de premier en prof. Jonkhart vond hierna een uitwisseling van geschenken plaats en werd de ondertekening door de aanwezigen met een hapje en een drankje beklonken. De werknemers waren hierbij niet aanwezig.

DAKOTA — De man J.R. (43) deed aangifte bij de politie dat hij in de omgeving van de Douane Sportvereniging met een wapen bedreigd werd door de man F.K. (34). De man gaf toe inderdaad J.R. bedreigd te hebben doch dit gebeurde met een speelgoedwapen, dat in beslag werd genomen. F.K. kreeg een berisping.

ATIA ontstemd over regering

Mogelijk opnamen tv-serie op Aruba

ORANJESTAD — ATIA-president Hans Schnogg heeft na een bezoek aan Miami zijn bestuur medegedeeld, dat de mogelijkheid bestaat dat een tv-serie op Aruba gaat worden opgenomen. Hij sprak met de producers die plannen hadden met een tv-serie te komen, onder de naam '1-75 Miami' in het type van 'Miami Vice'.

Schnogg kwam met de suggestie de serie '1-75 Caribbean' te noemen en de opnamen op Aruba te doen plaatsvinden, hetgeen werd aangenomen. Zij komen naar Aruba om de mogelijkheden te bestuderen en nadere bijzonderheden uit te werken. Het bestuur van de ATIA is van mening dat dergelijke opnamen een grote promotie voor Aruba betekenen.

PROTEST

Intussen was men in ATIA-kringen niet gelukkig dat de regering op het laatste ogenblik een vergadering met verschillende zakenorganisatie afzegde, terwijl deze toch een maand te voren was afgesproken. De reden van het afzeggen was, dat enige ministers niet op Aruba waren en andere ministers andere bezigheden hadden.

De ATIA protesteerde telegrafisch tegen deze afzegging bij de premier en liet de premier weten dat het van het grootste belang is dat gepraat wordt over de plannen van de regering om salestax in te gaan voeren. Gevraagd wordt om zo spoedig mogelijk een andere datum vast te stellen. Deze bespreking heeft inmiddels vorige week plaats gevonden.

ORANJESTAD — Drie personen bleken bij de trekking van de Arubaanse Sportlotto van gisteravond de vier getrokken nummers 32-16-13-1 goed geraden te hebben.

Zij mogen met z'n drieën het beschikbare bedrag van bijna 166 mille florin delen. Voor de tweede prijs 7.667,04 florin was er geen winnaar die drie nummers had met joker 2. Voor de derde prijs -drie nummers goed - waren er 103 winnaars waarvan 85 Lotto Loco die ieder 55,85 florin kunnen ontvangen.

Volgende week maandag wordt weer een gewone trekking van drie florin gehouden met als eerste prijs het garantiebedrag van twintig mille florin.

Aruba Utilities

ORANJESTAD — Arub Utilities nv, de aanstaande nieuwe eigenares van elektriciteitsmaatschappij Elmar, stelt in een brief aan de vakbond Union Electricitas Arubano (UEA), dat de juridische positie van de werknemers in de nieuwe situatie gegarandeerd wordt.

In de nieuwe situatie komen geen veranderingen en de UAE behoudt het recht voor CAO-onderhandleingen, zoals het geval was onder de oude eigenares. Aruba Utilities spreekt in haar brief de hoop uit te verwachten dat hierdoor de bezorgdheid van de UEA verhelderd werd.

Van de zijne van UEA zou de bezorgdheid en ontevredenheid echter nog steeds van kracht zijn. Zo werd de vakbond niet uitgenodigd voor de ondertekening van de financieringsovereenkomst voor de koop van de Elmar die vanmiddag plaatsvindt. 'Wij kregen geen enkele participatie zoals we dat wensen', aldus een UEA-zegsman.

ORANJESTAD — In het onderwijs werd het feit herdacht dat Marcia de Windt-Benschop al 25 jaar voor de klas staat. Mevrouw De Windt begon haar carrière bij de Theresiaschool en ging daarna over naar de Maria Reginaschool, eveneens in San Nicolas. Zij geeft momenteel les in de derde klas van het Franciscus Collge te Madiki.

Regering trekt beroep in Ben Wilms-zaak in

ORANJESTAD — Bij de behandeling van het beroep in de zaak mr Ben Wilms tegen het land Aruba deelde de advocaat van de regering, mr Arie Swaen, maandag de rechter mee dat hij met de minister-president overleg had gepleegd en dat deze instemde om het gedane beroep van de regering in te trekken.

Hierdoor is het vonnis van 13 december 1989 van kracht. In dit vonnis werd mr Ben Wilms - bijgestaan door mr John van der Kuyp en in samenwerking met de advocaat voor de Hoge Raad in Den Haag mr G.A.A.M. Boot - reeds in het gelijk gesteld. Wilms was in verzet gekomen tegen de wijze waarop hij van het Arubahuis werd overgeplaatst naar Aruba om secretaris van een commissie te worden, die in feite nooit van de grond is gekomen. De rechter stelde toen reeds dat een redelijke belangenafweging door de regering niet heeft plaatsgevonden en in strijd was met beginsel van machtsmisbruik te voorkomen.

Onbegrijpelijk noemde de rechter het toen dat iemand waarvan eenieder zegt dat hij zeer waardevol is door de gevolmachtigde minister wordt aangezegd dat hij thuis kan blijven. Duidelijk werd de schijn gewekt, dat men Wilms liever zag vertrekken door maanden lang geen gebruik van zijn diensten te maken.

Na afloop van de behandeling maandagmorgen vroeg de Amigoe aan mr. Boot wat er nu gebeuren gaat. Mr Boot zei dat het de regering zou sieren als ze nu aan Wilms een behoorlijke schadevergoeding aanbiedt. Zoals bekend, is mr Ben Wilms nu in een topfunctie werkzaam bij de gemeente Maastricht.

Actueel - Aruba

Vrijheid van meningsuiting

GEDURENDE DE AFGELOPEN week kwam andermaal naar voren of en in welke mate een beroep op het recht van vrije meningsuiting gehonoreerd moet worden. In de zaak Oduber versus Eman is opnieuw duidelijk gebleken dat het recht van mening vrij te uiten niet onbeperkt of absoluut geledend is. Dat het grondrecht vrijheid van meningsuiting inderdaad aan beperkingen onderhevig is, wordt reeds aangegeven in het betreffende artikel van de Staatsregeling. Artikel 12 lid 1 luidt namelijk: 'Ieder heeft het recht zonder voorafgaand verlof door de drukpers gedachten of gevoelens te openbaren of inlichtingen door te geven, behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens landsverordening'.

Dat dit niet alleen geldt voor de drukpers, maar in het algemeen wordt aangeduid door lid 3 van hetzelfde artikel, dat luidt: 'Voor het openbaren van gedachten of gevoelens of het doorgeven van inlichtingen door andere middelen heeft niemand voorafgaand verlof nodig wegens de inhoud daarvan, behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens landsverordening'. De kern van dit grondrecht is dat preventieve censuur, dus ingrijpen vooraf, verboden is. Dit censuurverbod geldt wel absoluut. De autoriteiten kunnen dus nooit de verplichting opleggen op drukwerken of interviews vooral aan goedkeuring te onderwerpen. Het venijn, oftewel de beperking van het recht van vrije meningsuiting, zit echter in de staart van beide bepalingen. De uitdrukking 'behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens landsverordening' betekent dat repressief ingrijpen, dus optreden achteraf, eventueel wel altijd tot de mogelijkheden behoort. De enige restrictie is dan wel dat dit ingrijpen achteraf geschiedt op basis van de wet (landsverordening). Autoriteiten kunnen alleen optreden als hen daartoe gelegenheid wordt gegeven door een landsverordening.

Hiervan zijn vele voorbeelden te geven. In het Wetboek van Strafrecht (dit is een landsverordening) bijvoorbeeld worden smaad, belediging, opruiing, aanslaen op de openbare orde of de goede zeden strafbaar gesteld. In het Burgerlijk Wetboek, eveneens een landsverordening, wordt onder meer aandacht geschonken aan de aantasting van eer en goede naam. Dit nu was aan de orde in de zaak Oduber versus Eman. Eenieder die het grondrecht vrijheid van meningsuiting uitoefent, dient altijd rekening te houden met dergelijke bepalingen. Dit wordt bedoeld met de uitdrukking 'behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens landsverordening'. De instantie die uiteindelijk uitmaakt of de grenzen bij de uitoefening van het recht van vrije meningsuiting al of niet zijn overschreden, is de rechterlijke macht. Ook in het Arubaanse staatsbestel is het de onafhankelijke rechter die daarover beslist.

DE ZAAK ODUBER VERSUS EMAN

Het voorgaande nu was het geval na het onlangs van ex-premier Eman afgenomen radio-interview. Premier Oduber was de mening toegedaan dat Eman in dit interview de grenzen had overschreden door bepaalde uitdrukkingen, gericht aan zijn adres, in de mond te nemen. Eman beriep zich echter op de vrijheid van meningsuiting. Wat besliste de rechter nu in dit aan hem voorgelegde verschil? Alhoewel de rechter van mening was dat de door Eman in het gewraakte interview gebruikte uitdrukkingen inderdaad van denigrerende aard waren, achtte hij deze, op één na, niet beledigend. De rechter overwoog namelijk dat 'gezien de frequentie waarmede dit soort termen publiekelijk ten opzichte van politieke tegenstanders wordt gebruikt, zeker indien het gaat om politiek belangrijke zaken als in het onderhavige geval (toekomstige staatkundige status van Aruba), kan niet meer worden gezegd, dat deze als werkelijk beledigend kunnen worden opgevat'.

Deze rechterlijke overweging komt, helaas, goed overeen met hoe de 'man op straat' doorgaans denkt over de door de politici gebruikte taal, zowel in als buiten het parlement. Velen zullen het daarom eens zijn met de rechter als hij in zijn overwegingen de volgende aanbeveling doet: 'Zo men in dat taalgebruik verandering zou willen brengen, is dat in de eerste plaats een aangelegenheid van degenen, die deze denigrerende taal plegen te gebruiken'. Dus de politici zelf!

Het gebruik van het woord 'smeerlap' achtte de rechter wel beledigend. Hierbij had Eman zijn 'verantwoordelijkheid volgens landsverordening' overschreden. De rechter besliste dan ook dat Eman voor wat betreft het gebruik van dit scheldwoord moest rectificeren. Dat de rechter Oduber's vordering Eman ook nog zijn verontschuldiging te laten aanbieden, afwees, is te begrijpen. Het grondrecht vrijheid van meningsuiting draagt immers in zich dat 'niemand tegen zijn wil gedwongen mag worden een mening te verkondigen die de zijne niet is'.

Het sinds lange tijd verworven recht van vrije meningsuiting is een belangrijk stukje gemeenschapsgoed. Iedere krant, instantie of burger mag dit recht vrijelijk uitoefenen. Niemand behoeft zich in te houden bij het publiekelijk verkondigen van zijn of haar mening. Wel zijn er grenzen die uiteindelijk door de gemeenschap zelf, zij het indirect, zijn gesteld. Het zijn immers de door de gemeenschap gekozen vertegenwoordigers, regerings- en Statenleden samen, die deze grenzen middels een landsverordening vaststellen!

Yazoo Dance center met Afrikaanse en jazzdansen

ORANJESTAD — Yazoo Dance Center gaat dinsdag 1 september onder leiding van Monique Dumfries, van start met lessen in Afrikaanse dans en modern jazzdance.

Monique heeft zich gespecialiseerd in deze dansrichtingen en heeft onder andere gestudeerd bij Afrikaanse dansers uit verschillende landen van dat continent en bij dansers en choreografen die bij het beroemde Alvin Ailey American Dance Theatre werkzaam zijn. De lessen zijn zowel voor jongens en meisjes (vanaf tien jaar) als voor mannen en vrouwen. Zij vinden plaats in Cultureel Centrum San Nicolas, Cultureel Centrum Oranjestad en de gymzaal van het Colegio Arubano. In een later stadium zal tevens een dansgroep gecreëerd worden uit geïnteresseerde en talentvolle leerlingen. Dit dansproject is tot stand gekomen door subsidie van de UNOCA.

Informatie over lesdagen en tijd alsmede lesgeld zijn verkrijgbaar via de telefoons 45277 (San Nicolas) en 21580 (Oranjestad). Men kan inschrijven bij de bibliotheken in San Nicolas en Oranjestad.

VOOR MEDIA BELANGRIJKE TAAK WEGGELEGD

Raymond Maduro tijdens lunch bij gelegenheid van Persdag:

Negatieve invloeden van toerisme kunnen voorkomen

ORANJESTAD — 'Het is best mogelijk dat de materiële vooruitgang die het toerisme met zich heeft meegebracht alsmede de culturele invloeden van buiten ons niveau van leven negatief gaan beïnvloeden. Er kunnen dan mooie gebouwen op onze stranden staan, maar dat onze zee en koralen verwoest worden door vervuiling van ons eiland met flessen en afval; de jeugd verslaafd aan alcohol, drugs, nachtleven en casino. Terwijl er nog maar weinig mensen Papiamentu zullen spreken en velen zich in 'Spanglish' zullen uitdrukken en iedere dag de merengue dansen', zo merkte de president-commissaris van Sun Development, Raymond Maduro, zaterdagmiddag op tijdens de lunch die door zijn bedrijf en Amstel/ Licores Aruba in de Taverne van Casa del Mar werd aangeboden ter gelegenheid van Dia di Prensa.



RAYMOND MADURO

Maduro benadrukte deze negatieve toekomst 'omdat wij deze nog kunnen beïnvloeden: Wij kunnen bepalen op welk niveau wij morgen zullen leven. Wij zijn zelf de ontwerpers van onze tranen of vreugde', waarbij hij benadrukte dat de communicatiemedia een belangrijke rol spelen om dat niveau voor morgen mede te bepalen.

'Het is een macht die vergeleken kan worden met een functie', aldus Raymond Maduro, 'een belangrijke functie die dient om onze gemeenschap te helpen een visie voor de toekomst daadwerkelijk te bepalen'. Hij wees erop dat verschillende groeperingen van de gemeenschap bijeen dienen te worden gebracht om gezamenlijk één richting te bepalen.

OMVER WERPEN

Eén richting, die grotendeels onze wensen en ons allen ten voordeel komt. Belangrijk is het daarbij dat de media een goede verantwoorde voorlichting geven en daarbij de bureaucratische barricades omver te werpen die verhinderen dat wij ons doel kunnen verwezenlijken. 'U bent de leiders van onze tijd', aldus de leider van de Sun Development, 'leiding gevend in de vorm van energie, in de vorm van nieuwe gezichtspunten die ons leven iedere dag beïnvloeden'.

Na de samenwerking op dit gebied benadrukt te hebben, wees hij er op: 'Als wij niet vooruitgaan in deze snel ontwikkelende tijd, dan gaan wij achteruit en snel ook. Er bestaat geen stilstaan meer, het is vooruit of achteruit' Maduro stelde dat de pers in deze de politici beter moet ondervragen en dat zij zich ontdoen van politiek gepraat en zij terug worden gebracht op de problemen van vandaag en hoe zij denken dat die gezamenlijk kunnen worden opgelost. Hij wees erop dat met de hotelkamers-explosie de bevolking met dertigduizend zal kunnen toenemen en dat dit toename van sociale en culturele problemen met zich zal mee brengen.

UITDAGING

Raymond Maduro besloot met op te merken, dat volgens zijn mening onze gemeenschap steeds nog geen duidelijk inzicht noch strategie kent om dit probleem aan te pakken. Voor de pers kan dit een uitdaging zijn om de bevolking te informeren wat en hoe de beste manier is om te coördineren en één richtlijn vast te stellen voor dit probleem.

Na de toespraak van Maduro werden door de pers enige vragen gesteld waarbij de vervuiling door flessen een belangrijk onderwerp bleek. Eén der gastheren Oiky Posner was van mening dat alleen met statiegeld een groot deel kan worden opgelost, terwijl minister Nicolaas liet horen dat vooral met de jeugd begonnen moet worden om deze te motiveren.

Onder de gasten van de goedverzorgde lunch bevonden zich Pim Fanman (Amstel), FTA-voorzitter Pontilius, hoofd BUVO Nilda Koolman en deelnemers aan het kort te voren gehouden forum.

GRAF SLAAT ERGERNIS VAN ZICH AF TEGEN CAPRIATI

Navratilova na Wimbledon-succes niet meer geïnspireerd

Becker moet werken op Labour Day tegen Cahill

NEW YORK - Labour Day was maandag voor de Amerikanen en Steffi Graf een feestdag, voor Boris Becker inderdaad de dag van de arbeid. De Westduitser haalde zwetend en ploeterend de laatste acht van de 110e US Open, Steffi Graf fluitend. Martina Navratilova haalde Labour Day niet. Zij zong zondagavond al de Farewell-blues, 5-7 6-3 3-6 tegen Manuela Maleeva.



Links Capriati, rechts Graf

Drie uur en veertien minuten stond Becker op het beton van het Louis Armstrong stadion voordat Darren Cahill zich overgaf. De Australiër was de eerste speler die het Becker dit jaar in New York lastig maakte. Heel lastig.

Pas in de vijfde set sloeg de nummer twee toe, op het tweede matchpunt: 2-6 6-2 6-3 3-6 6-4. Graf was snel klaar met Capriati (6-1 6-2). Het wonderkind van veertien kreeg 53 minuten gratis bijles.

Becker was een gewaarschuwd man. Twee jaar geleden tikte Cahill hem in de tweede ronde in drie sets het toernooi uit. Die nederlaag had hij pas dit jaar uitgewist, op het gras van Queens. In het derde treffen bezat hij maandag niet de geweldige vorm van de voorgaande dagen. Zo liet hij liefst 27 breekpunten onbenut.

"Ik wist dat het moeilijk zou worden", gaf Becker na afloop toe. "Aan de nederlaag in '88 heb ik weinig gedacht. De oorzaak van die nederlaag was dat ik die dag met bloedblaren in m'n nieuwe schoenen liep. Cahill blijft altijd een lastige tegenstander. Hij is onverzettelijk. Geeft nooit op."

ONBEVANGEN

De Australiër, 48ste op de wereldranglijst, speelde onbevangen in het besef dat hij niets te verliezen had. Met de winst op Ivanisevic had hij al meer bewezen dan hij in New York voor mogelijk had gehouden. Tegen Becker serveerde en volleerde hij sterk. Zeker in de eerste set, die hij in 29 minuten met 6-2 op zijn naam bracht.

Becker was onmiddellijk klaarwakker. Hij gaf meer aandacht aan zijn eerste opslag, die in de tweede en derde set andermaal een dodelijk wapen was. Met 6-2 6-3 nam de speler uit Leimen een voorsprong van 2-1. Cahill, 24, een liefhebber van snelle auto's, vocht in de vierde set voor wat hij waard was. Dat was veel. Te veel voor Becker, die wat aan concentratie inboette en door de rechtshander uit Adelaide direct op de vingers werd getikt (3-6).

Zoals alle Duitse atleten kan Becker op kritieke momenten iets extra's in zijn spel leggen. In New York was dat niet anders. In een fase waarin Cahill de betere kansen werd toegedicht, trok hij het initiatief weer naar zich toe.

Op 4-3 brak hij door de opslag van de Australiër. Het betekende het einde van het voortreffelijke weerwerk van Cahill (6-4). "Ik heb geluk gehad", realiseerde Becker zich. "Het was een bijzonder lastige wedstrijd."

BOZE GRAF

Graf was boos. En Capriati werd het slachtoffer. Boos op de Amerikaanse boulevardpers, die weer allerlei verzinsels de wereld instuurde. Over ziekten die haar loopbaan voortijdig zouden beëindigen, over niet bestaande liefdes. En natuurlijk over het kind van haar vader bij een Frankfurts hoertje. Op de baan sloeg Graf alle ellende van zich af, 6-1 6-2.

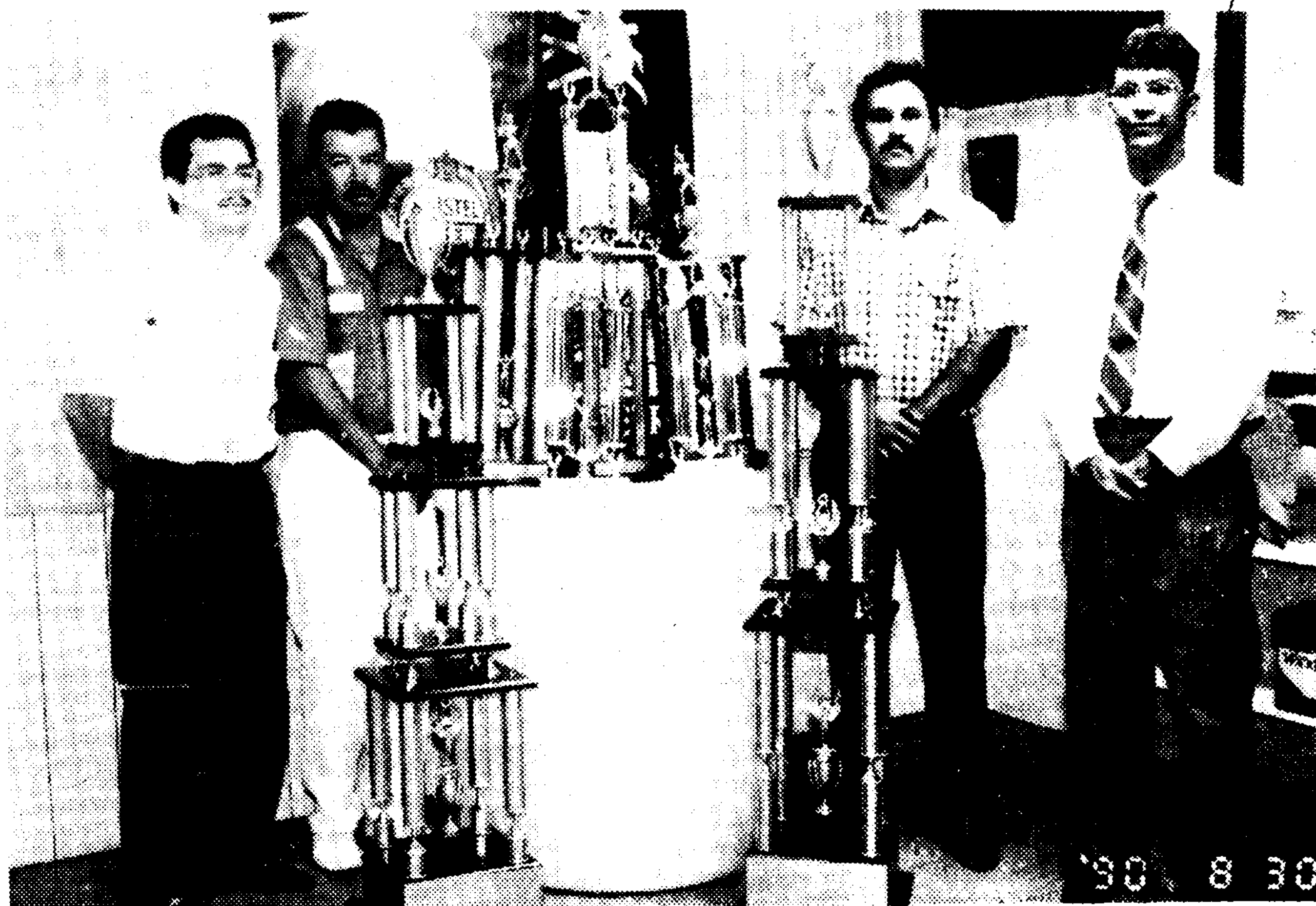
De Westduitse stond maandag voor de 160e opeenvolgende week nummer een op de wereldranglijst. Een verbetering van het record van Connors, die tot 159 weken kwam, Navratilova tot 156.

Het deerde Graf niet, dat het fenomeen Capriati bij haar entree door de 20.000 toeschouwers ovationeel werd ontvangen. Ze gaf geen punt cadeau en slechts drie games af. Haar tegenstander in de kwartfinales werd Novotna, de pupil van Betty Stove, die Katerina Maleeva uit het toernooi sloeg.

De grote zus van Katerina, de naar Zwitserland gevluchte Manuela, had de avond ervoor de stunt van haar leven uitgehaald. Ze dwong Navratilova tot een vroeg afscheid. Navratilova, die op 18 oktober 34 jaar wordt, legde de schuld bij Wimbledon. "De overwinning op Wimbledon heeft de honger gestild." Stoppen doet ze nog niet. Maar het fanatieke, het gedrevene was er van af.

"Ik heb jaren uitgekeken naar mijn negende titel op Wimbledon. Ervoor geleefd, ervoor getraind, er alles voor over gehad. Nu ik die titel binnen heb, is de spanning verdwenen. Ik ben relaxed. Voel me lekker. Heb niets meer te bewijzen. Heb 18 grand slam-titels en 152 toernooien gewonnen. Is dat niet mooi?"

Prijzen voor softbaltoernooi



■ *ORANJESTAD — In het Centro di Barrio Noord Ballpark ging zondag een softbaltoernooi van start, georganiseerd door North Eagle Stars met als sponsor Licores Aruba Amstel. Het toernooi wordt voorgezet op 9, 16, 23 en 30 september. Amstel heeft voor dit toernooi de nodige fraaie trofeeën, waaronder het 1.85 hoge kampioenstrofee, beschikbaar gesteld, zoals de vertegenwoordigers van North Eagle Stars op deze foto laten zien.*

Speler "op doping" betrapt

Arbiter plast in het potje

ERFURT - Carsten Sanger van Rot-Weiss Erfurt is de eerste Oostduitse voetballer die officieel betrapt is op het gebruik van verboden stimulerende middelen.

Zowel de eerste test als de contra-expertise in het Berlijnse dopinglaboratorium Kreischa viel positief uit. Tot een schorsing zal het waarschijnlijk niet leiden.

De na afloop van het duel Erfurt-Chemie Halle gevonden drog bleek namelijk bedrog. Sanger was door loting aangewezen voor de dopingcontrole, die werd gehouden in de kleedkamer van scheidsrechter en grensrechters. Omdat de 27-jarige aanvaller na het duel de flesjes niet kon vullen, deed hij een beroep op de blaas van de Leipziger arbiter Dieter Essbach.

Essbach heeft inmiddels schriftelijk bekend, dat hij het verzoek van Sanger heeft ingewilligd en dat de urinestalen van hem afkomstig waren. De scheidsrechter gaf eveneens toe, dat hij "naast het potje had gepiest" door voor aanvang van de wedstrijd een paar pilletjes te slikken.

De positieve daad van Essbach komt Sanger vermoedelijk niet te staan op een schorsing van maximaal twee jaar, wel op een fikse boete. Volgens de internationale reglementen blijft iedere sporter verantwoordelijk voor de ingeleverde dopingmonsters.

België in finale verslagen

Oranje-dames softbalkampioen van Europa



■ *Aad de Mos: verlies tegen Luik*

GENUA - Het Nederlands softbalteam heeft zich in Genua opnieuw ontfermd over de Europese titel.

Na een verrassende nederlaag in de poule-wedstrijden tegen België (0-1) herstelde de ploeg van de afscheid nemende (Amerikaanse) coach Diane Schumacher zich sterk in de best-of-three finale tegen hetzelfde België.

Het werd achtereenvolgens 10-0 (5 innings) en 4-0. Nederland verschafte zich toegang tot de eindstrijd door in een sensationele drie uur durende halve finale met 1-0 van gastland Italië te winnen.

Nadat in de zevende inning door slordig honklopen en slechte arbitrale beslissingen goede kansen onbenut waren gebleven, maakte Annemiek van Kapel in de tiende inning het enige punt.

In de finale bleek het door de vroegere Nederlandse bondscoach geleide Nol Houtkamp België geen serieuze bedreiging voor het geroutineerde Oranje, waarin Carolien Smit en Annemiek van Kapel hun laatste wedstrijd speelden.

De eerste wedstrijd werd in vijf innings met 10-0 beslist, waarbij Madelon Beek met twee honkslagen uit drie het beste slaggemiddelde had.

Amerikaan werkt 1-2 setstand weg

McEnroe krijgt staande ovatie na vijfset-winst op Sanchez

NEW YORK - John McEnroe heeft tijdens de open Amerikaanse titelstrijd de schande van vorig jaar uitgewist.

De 31-jarige in Wiesbaden geboren Amerikaan ging in de tweede ronde van de voorgaande editie roemloos ten onder tegen Paul Haarhuis, de toenmalige nummer 136 van de wereld. Nu bereikte hij de laatste acht door de als zevende geplaatste Spanjaard Emilio Sanchez in vijf sets te verslaan.

McEnroe vocht op het als altijd zeer rumoerige Flushing Meadow voor wat hij waard was. Dat bleek nog heel veel te zijn. Hij vermande zich zelfs na een achterstand in sets van 1-2 (7-6 3-6 4-6).

McEnroe, op Wimbledon al in de eerste ronde verliezer tegen zijn landgenoot Derrick Rostagno, greep de volgende twee sets (6-4 6-3) en wist zich na vier uur en twintig minuten knokken de winnaar.

"Het geeft een machtig gevoel als je na een achterstand toch hebt kunnen winnen", zei McEnroe. "Het was een prachtige partij, waarin we allebei de winst konden behalen." Na afloop kreeg McEnroe een staande ovatie van het overvolle centre court. "Niets in de wereld is daarmee te vergelijken", genoot hij later nog na."

KWARTFINALES

In de kwartfinales treft hij zijn landgenoot David Wheaton, de nummer 44 van de wereld (McEnroe is momenteel twintigste op de computerlijst). Wheaton rekende in vier sets af met een andere Amerikaan, Kevin Curren (7-5 7-6 4-6 6-4).

Daarmee heeft McEnroe een uitgelezen gelegenheid voor de achtste keer in zijn loopbaan in de halve finales te komen. Hij was vier keer winnaar, in 1979, 1980, 1981 en 1984. In 1985 was hij verliezend finalist. Daarna haalde McEnroe alleen nog een keer de kwartfinales in 1987.

In de eerste week liepen maar liefst twintig spelers tegen een boete aan toen ze in de hitte van New York hun beheersing verloren. Onder hen was uiteraard McEnroe, die nog maar 500 dollar verwijderd is van automatische schorsing voor het volgende Grand Slam-toernooi. Dat is Melbourne, waar de Amerikaan dit jaar werd gediskwalificeerd...

Ken Flach werd op Flushing Meadow uitgesloten van verdere deelneming aan het mannendubbelspel, waarin hij met zijn partner Robert Seguso tot de derde ronde was gevorderd. Dat had hij te wijten aan zijn optreden in het gemengd dubbel.

Hij stormde bij een achterstand van 2-4 in de derde set plotseling van de baan en liet de partij voor wat die was. Flach vormde een duo met Patty Fendick en speelde tegen de Australiër Laurie Warder en de Amerikaanse Elise Burgin. Flach kreeg voorts een boete van ruim 4500 gulden.

Steffi Graf werd maandag gehuldigd voor haar dubbelpartij met de Amerikaanse Lori McNeil. Ze staat dan namelijk voor de 160ste week eerste op de wereldranglijst. Dat is een nieuw record in de tennissport. Jimmy Connors hield het 159 weken vol, Ivan Lendl en Martina Navratilova stonden 156 weken bovenaan. Graf verscheen aan de top op 16 augustus 1987.

Zweed bevestigt noch ontkent

Overweegt Bjorn Borg terugkeer in tennissport?

PARIJS - De Zweedse tenniskampioen Bjorn Borg overweegt weer deel te nemen aan wedstrijden.

Dat meldt het Franse sportdagblad l'Equipe in zijn maandageditie. Volgens het blad verblijft de 34-jarige Borg sinds 22 augustus in Londen en traint hij met zijn landgenoot Patrik Albertsson vier uur per dag. Borg heeft geweigerd vragen over zijn eventuele terugkeer te beantwoorden.

De derde echtgenote van Borg, de Italiaanse zangeres Loredana Berte, heeft ontkend dat Borg nieuwe tennisplannen heeft. "Wij zijn op vakantie in Engeland en Bjorn is niet bezig zich voor te bereiden op welk toernooi dan ook", stelde zij.

Frank Hogart, de advocaat van Borg, heeft het verblijf in Londen georganiseerd. Hij wil bevestigen noch ontkennen dat de Zweed serieuze plannen heeft het weer in het "grote" tennis te proberen. Borg nam in 1983 de beslissing het officiële tenniscircuit te verlaten. Volgens l'Equipe spelen financiële redenen een grote rol bij de terugkeer van Borg.

De Zweedse kampioen heeft een groot gedeelte van zijn fortuin verloren bij het opzetten van een kledinglijn onder zijn naam. In de loop van zijn elf jaar durende loopbaan heeft hij zes keer Roland Garros en vijf keer het toernooi van Wimbledon gewonnen.

Het Franse sportblad schat dat Borg door het tennis ongeveer 175 miljoen gulden heeft verdiend, de Duitse krant Die Welt taxeerde ooit dat ongeveer de helft daarvan verloren is gegaan door het niet succesvolle ondernemersschap van de tennisster.

■ *Bjorn Borg (links): terugkeer in tennissport?*



ORZAAK FIASCO ORANJE GEZOCHT IN LATE AANKOMST

Hitte en grote vochtigheidsgraad boosdoeners

Slechts Breukink bereikt van Nederlanders eindstreep

UTSUNOMIYA - Elf rode streepjes telde het witte ...il van de bevoorradingstent van de Nederlandse beroepsrenners zondagmiddag om vier uur Japanse tijd.

Elke afstapper werd in het Oranje-onderkomen ...urig geregistreerd. Alleen Erik Breukink vol...oide onder de brandende zon in Utsunomiya de ...jtageslag, die ronde voor ronde een nieuw Neder...nds slachtoffer eiste. "De tol voor een te laat ...rtrek", onderkenden de afstappers.

De ploeg bereikte zater...gmiddag de Japanse ...d. "Ruim op tijd om zon...g een hoofdrol te spelen ... de strijd om de wereldti...", meende iedereen.

Dertig uur later was de ...lledige delegatie er ach... dat de overgang naar ... momenteel tropische ...atische land meer ver...e dan een dagje over...gen en een paar uur ...p in een klein Japans ...elkamertje. Halverwege ... koers hadden negen Nederlanders al een plekje in de schaduw opgezocht.

Niemand wilde de ver...twoording nemen voor het drama, dat zich rond het middaguur afspeelde. Adri van der Poel, aangewezen als een van de vier beschermde renners, leverde na welgeteld 28 kilo...ter de fiets in bij de ...rzorgers. "Pap in de ...nen. Absoluut geen ...acht meer. Ik kan mezelf niets verwijten. Ik heb er ...lles voor gedaan", meende winnaar van de Amstel Gold Race.

Gerrit Solleveld, ook beho...end tot de bevoorrechte ...oep, volgde zijn voorbeeld ...ertien kilometer verder. ...lfde verhaal. Daarna ...ng het uitvallen in snel ...mpo. Verhoeven, Van ...rt, De Vries, De Koning, Rooks, Bouwmans. Keurig meldden ze zich aan ...e kant. Ducrot, die nog ...nge tijd deel uitmaakte van een lang standhoudende kopgroep, en Maas...ri volgden later. Peter Winnen was de laatste steun voor Erik Breukink, maar ...ok de Limburgse routinier moest erkennen dat zijn ...rachten niet toereikend waren voor het 261 kilome...r durende Japanse avon...tuur.

De hitte en de hoge voch...igheidsgraad van de lucht ...eed ze een voor een de das ...m. De oorzaak was dus ...el bekend, het zoeken van de "kwaaie pier" kostte meer moeite. De profsectie besloot begin dit jaar een week voor het evenement naar Japan te reizen.

Na de Tour de France werd het hele plan omgegooid. Berichten dat de trainings-faciliteiten minimaal ...ouden zijn en de voorkeur van met name Rooks voor een kort Japans verblijf waren de oorzaak van de wijziging.

De profsectie, onder leiding van Theo Mangnus, liet het beslissende woord over aan de ploegleider. Peter Post. "Het was een zuiver sporttechnisch besluit. Uit onze informatie bleek dat er op het parcours nauwelijks getraind kon worden", aldus Mangnus.

De Italianen hadden kennelijk andere gegevens. Gianni Bugno en ploegleider Martini hadden eerder in Utsunomiya rondgekeken en waren tot de conclusie gekomen dat tijdens het acht dagende durende verblijf de fiets normaal gebruikt kon worden.

"Toen Post vertelde dat er binnen de selectie geluiden de ronde deden dat een aantal renners liever later wilde vertrekken, zijn we daar mee akkoord gegaan. Niemand was er ook tegen", verduidelijkte Mangnus het warrige beleid van de Nederlanders.

"Ik heb nog drie artsen geconsulteerd en die verklaarden dat het beter was om of heel vroeg te vertrekken of heel laat. Maar dat heeft verder niet meegespeeld in de beslissing", aldus de in Japan als algemeen directeur optredende eerste man van de profs.

De hele operatie kostte de KNWU zo'n 120.000 gulden. Door het korte verblijf in elk geval 30.000 gulden minder dan was begroot. De 44ste plaats van Breukink werd dan ook als een wel zeer mager resultaat begroet.

"Wat is wijsheid", probeerde Post het probleem te omzeilen. "De winnaar heeft altijd gelijk. Voor ons is het weer zoeken naar excuses. Ik ben in de beginfase ook ontzettend geschrokken door de reeks afvallers. Een trieste afgang voor een grote wielernatie als Nederland."

De Belgen konden veertig meter verder hun pret niet op. "We hebben helemaal geen arts geconsulteerd. We hebben gezamenlijk gekozen voor aankomst op dinsdag. Toen we aankwamen zei iedereen dat een verblijf van vier of vijf dagen voor de koers slecht zou uitpakken. Dat is dus niet gebeurd", zei Eddy Merckx triomfantelijk, nadat uit zijn formatie Rudy Dhaenens verrassend goud had gewonnen en Dirk de Wolf zilver.

"De renners wilden zelf laat weg. Dat kon ik begrijpen. Ik heb zelf ook geen last gehad van de tijdverschillen. Alleen waren de omstandigheden in Japan zondag extreem. Voor de race was iedereen in orde. Aan de reis heeft het niet gelegen" stelde Post.

Erik Breukink wilde zijn vroegere begeleider niet voor het hoofd stoten. De profsectie van de KNWU had ergens gelezen dat de nummer drie van de Tour ook de voorkeur gaf aan een laat vertrek. Breukink meldde zich echter niet in de discussie maar ging wel akkoord met de nieuwe regeling. "Ik heb alles gegeven. Het heeft geen zin excuses te verzinnen. Voorlopig komt er echt geen wereldkampioenschap meer in Japan."

"Het kan zijn dat het late tijdstip van vertrek een rol heeft gespeeld", ging hij later toch dieper op het fiasco in. "Zelf voelde me tijdens de race ook niet echt goed. Het was alleen maar harken."

De Gelderlander hield zich lang staande aan het front, naast favorieten als Bugno en Lemond. "Tot 35 kilometer voor de finish. Toen was het gedaan. Dit was een mooi parcours voor mij. De volgende keer gaan we het wel anders doen", voegde de getekende coureur er aan toe.

Steven Rooks was uren voordien al boven zijn kookpunt gekomen. Zwijgend nam hij afscheid van de delegatie. Een les rijker en illusie armer. De door hem beloofde bonus van 150.000 bij een eventuele wereldtitel kon in de knip blijven. Zijn seizoen is totaal mislukt.

3-1 Tegen Groot Kwartier Stars

Overwinning voor Wilde Katten/Banco di Caribe

WILLEMSTAD —Groot Kwartier Stars/AGT-CPS weigerde gisteravond gebruik te maken van de scoringskansen die het zichzelf schiep en die het kreeg als gevolg van de problemen die pitcher Otto Pieternella van Wild Casts/Banco di Caribe had met zijn controle. Het resultaat: een 3-1 overwinning voor de tegenpartij, die zodoende de Groot Kwartier-ploeg, voorlopig althans, de pas afsneed in haar opmars naar een mogelijke tweede plaats.

Door het verlies moet GK Stars voorlopig genoegen nemen met een gedeelde derde positie met Royal Scorpions. Beide ploegen hebben thans een record van 15-10 en een achterstand van $2^1/2$ wedstrijd op het als tweede geplaatste Cats, dat een record heeft van 18-8.

Alle vier punten werden gisteravond in de eerste drie innings gescoord. GK Stars opende de score met één punt in de eerste slagbeurt op honkslagen van Werner Martina, Edward Cannister en Earl Virginie, maar Cats diende in de tweede inning al van repliek met twee runs. Na een vrije loop sloegen Remick Bernadina en Hensley Chacuto achter elkaar tweehonkslagen waarmee de twee punten werden binnen geloodst. In de derde werd er 3-1 van gemaakt op een aangooifout van de tweede honkman en wederom honkslagen van Bernadina en Chacuto.

Pitcher Otti Pieternella hield het ondanks vele moeilijke situaties tot de achtste inning uit. Vervanger Nato Anasagasti nam de laatste twee innings voor zijn rekening. Voor GK Stars startte Egbert Polonius, Gilbert Juliana verving hem in de derde inning en had een uitstekend optreden. In $5^1/3$ innings stond hij amper twee honkslagen toe aan de tegenpartij. De eindcijfers waren: 3-6-3 en 1-10-1.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Sta Maria Pirates (kampioen van vorig jaar) en belangrijkste titelpretendent Sta Rosa Indians. De achterstand van Pirates op Indians bedraagt maar liefst elf wedstrijden.

NRC Handelsblad wint kort geding over accreditatie

Sportpers moet Van 't Hek schadevergoeding betalen

AMSTERDAM - De stichting Nederlandse Sportpers Service (NSP) moet aan NRC Handelsblad of de cabaretier-sportcolumnist Youp van 't Hek 125.000 gulden betalen als voorschot op de schade die zij hebben geleden door de handelwijze van de NSP met betrekking tot de A-accreditatie voor Van 't Hek tijdens de WK voetbal in Italië.

Rechtbankpresident Mr. B. Asscher heeft dit vonnis donderdag gewezen in het tweede kort geding dat NRC Handelsblad en Van 't Hek hadden aangespannen tegen de NSP. Mr. H. Harmeling had op 14 augustus een schadevergoeding van 25.000 gulden en een voorschot van 200.000 gulden op verbeurde dwangsommen geëist.

"Vast staat dat zowel NRC als Van 't Hek veel tijd en energie hebben moeten steken in intern overleg en onderhandelingen met de wederpartij door middel van hun raadsman, met name voorafgaand aan het tweede kort geding", aldus Asscher.

Het heeft Van 't Hek, ondanks door de NSP geregelde VIP-toegangskaarten, veel tijd gekost in Italië zijn werk te doen. Hij bleef volgens de president verstoken van de voor zijn werk essentiële uitwisseling van informatie door zijn collega-sportjournalisten op de perstribune.

Naar aanleiding van het eerste kort geding van NRC Handelsblad en Van 't Hek vonniste Asscher op 1 maart dat de NSP de internationale voetbalfederatie FIFA een brief moest schrijven met een positief advies over de A-accreditatie.

HOOFDBEROEP

De NSP was van mening dat de cabaretier en sportcolumnist geen perskaart toekwam omdat de journalistiek voor hem geen hoofdberoep is. De FIFA verleende de A-accreditatie op 7 mei, maar toen Van 't Hek in Italië arriveerde bleek dat er alleen een B-accreditatie klaar lag.

Mr. E. Vilé stelde op 14 augustus namens de NSP dat een zogenoemde overeenkomst van dading van 18 april van kracht was geworden. In deze overeenkomst werd afgesproken dat NRC Handelsblad en Van 't Hek zouden afzien van het opeisen van dwangsommen en een schadevergoeding als na inspanningen daartoe van de NSP, de A-accreditatie zou zijn verleend.

Mr. Asscher stelde in zijn vonnis echter dat de opschortende voorwaarde waaronder deze overeenkomst was aangegaan (definitieve verlening van de A-accreditatie), niet is vervuld.

"Van 't Hek heeft op 7 juni 1990 bij zijn aankomst in Palermo immers een B-accreditatie ontvangen, zodat op 7 mei 1990 niet vast kon staan dat de A-accreditatie voor het WK hem definitief zou worden verleend", aldus de president.

Er wordt in deze zaak verder geprocedeerd in het kader van een bodemprocedure.

Sport Agenda

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Sta Maria Pirates vs Sta Rosa Indians - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOETBAL
(Coopers & Lybrand)
19.00 uur start toernooi - Stadion Antoine Maduro.

ATLETIEK / SPLIT - De Franse ploeg heeft tijdens de laatste dag van de Europese titelstrijd atletiek in Split een wereldrecord gevestigd op de 4x100 meter estafette. Het viertal Morinière, Sangouma, Trouabal en Marie-Rose ververwijlikte een tijd van 37,79 seconden. Het record stond sinds 11 augustus 1984 (OS Los Angeles) met 37,83 op naam van de Verenigde Staten. Het was het eerste wereldrecord van de Europese titelstrijd en eveneens het eerste op een loopnummer dit jaar.

* * * * *

Europese kampioen atletiek 1990



■*Lynford Christie: Europees kampioen op de 100 meter*

WK titelstrijd

Achtste plaats voor bridgers

GENEVE - Het Nederlandse duo Bep Vriend/ Anton Maas is tijdens de wereldtitelstrijd in Geneve fraai achtste geworden in het onderdeel voor gemengde paren.

Na drie van de vier ronden stond het koppel nog op de twaalfde plaats. Eerste werd het Amerikaanse paar Juanita Chambers/ Peter Weichsel.

Voor het eind van de slotronde stonden Vriend en Maas zelfs even op de derde plaats. Een slechte laatste tafel deed hen echter terugvallen naar de achtste positie, die in het recordveld van 574 paren uit tachtig landen, met een derde van de deelnemers uit de Verenigde Staten, niettemin zeer eervol te noemen was.

Het was de eerste van zeven bridgetitels, die in de loop van twee weken in Geneve te verdienen zijn.

Heppner naar ploeg Post

UTSUNOMIYA - Olaf Ludwig krijgt bij Panasonic gezelschap van een stadgenoot.

Peter Post is rond met de 26-jarige Jens Heppner uit Gera. De Oostduitse kampioen werd zaterdag bij de wereldtitelstrijd in Utsunomiya vierde bij de amateurs.

Heppners voorkeur voor een profcontract ging aanvankelijk uit naar PDM, dat met Uwe Raab en Uwe Ampler al twee Oostduitsers onder contract heeft. Daar durfde men het avontuur met de Oostduitser niet aan.

Heppner zat de afgelopen jaren nauwelijks op de fiets wegens een slecht functionerende hartspier. De Oostduitser begon dit seizoen weer serieus met fietsen en maakte indruk in enkele etappewedstrijden.

"De overeenkomst is zo goed als rond. Dat komt wel goed. Er moeten nog enkele kleine details geregeld worden", aldus Peter Post.

* * * * *

ATLETIEK / BERLIJN - De Oostduitse atleet Stephan Freigang heeft zaterdag de Berlijnse vredesloop gewonnen. Hij liep de halve marathon in 1.02,25. Zijn landgenoot Michael Heilmann werd tweede voor de uit Japan overgevlogen Kenyaan Douglas Wakiihuri, winnaar van Olympische zilver op de marathon in Seoul. Er deden 10.000 atleten uit 26 landen mee.

Split - De winnaars van het vijftiende toernooi om de Europese atletiektitels, dat afgelopen week in Split is gehouden, zijn:

Vrouwen:

100 m:	Katrin Krabbe (DDR) 10,89
200 m:	Katrin Krabbe 21,95
400 m:	Grit Breuer (DDR) 49,50
800 m:	Sigrun Wodars (DDR) 1.55,87
1500 m:	Snezana Pajkic (Joe) 4.08,12
3000 m:	Yvonne Murray (GBR) 8.43,06
10.000 m:	Jelena Romanova (Sov) 31.46,83
100 m h.:	Monique Ewanje-Epe (Fra) 12,79
400 m h.:	Tatjana Ledovskaja (Sov) 53,62
4 x 100 m:	DDR 41,68
4 x 400 m:	DDR 3.21,02
Marathon:	Rosa Mota (Por) 2.31,27
10 km snw:	Anna-Rita Sidoti (Ita) 44.00
Ver:	Heike Drechsler (DDR) 7,30 m
Hoog:	Heike Henkel (brd) 1,99 m
Kogel:	Astrid Kumbernuss (DDR) 20,38 m
Discus:	Ilke Wyludda (DDR) 68,46 m
Speer:	Paivi Alafrantti (Fin) 67,58 m
7-kamp:	Sabine Braun (BRD) 6688 pnt

Mannen

100 m:	Linford Christie (GBR) 10,00
200 m:	John Regis (GBR) 20,11
400 m:	Roger Black (GBR) 45,08
800 m:	Tom McKean (GBR) 1.44,76
1500 m:	Jens-Peter Herold (DDR) 3.38,25
5000 m:	Salvatore Antibo (Ita) 13.22,00
10.000 m:	Salvatore Antibo 27.41,27
110 m h:	Colin Jackson (GBR) 13,18
400 m h:	Kriss Akabusi (GBR) 47,92
3000 m st:	Francesco Panetta (Ita) 8.12,66
4 x 100 m:	Frankrijk 33,79 (wr)
4 x 400 m:	Groot-Brittannië 2.58,22 (er)
Marathon:	Gelindo Bordin (Ita) 2.14,02
20 km snw:	Pavol Blazek (Tsj) 1.22,05
50 km snw:	Andrei Perlov (Sov) 3.54,36
Hoog:	Dragutin Topic (Joe) 2,34 m
Ver:	Dietmar Haaf (BRD) 8,25 m
Hinkstap:	Leonid Volosjin (Sov) 17,74 m
Polshoog:	Rodion Gataoellin (Sov) 5,85 m
Kogel:	Ulf Timmermann (DDR) 21,32 m
Discus:	Jurgen Schult (DDR) 64,58 m
Speer:	Steve Backley (GBR) 87,30 m
Kogelsl:	Igor Astapkovitsj (Sov) 84,14 m
10-kamp:	Christian Plaziat (Fra) 8574 pnt

Loting eerste ronde strijd om KNVB-beker

GROESBEEK - Na afloop van de competitiewedstrijd tussen de Treffers en Achilles'94 (4-1) in de hoofdklasse B is de loting verricht voor de eerste ronde van het KNVB-toernooi.

De eerste elf clubs uit de eredivisie van het vorige seizoen zijn vrijgesteld. In totaal 29 amateursclubs doen mee aan de openingsronde, die in het weekeinde van 13 en 14 oktober wordt afgewerkt.

Op woensdag 14 november volgt een tussenronde.

De loting had het volgende resultaat:

1. Elinkwijk - AZ , 2. Rijnsburgse Boys - Veendam, 3. VVOG - Wageningen, 4. Spijkenisse - VVV, 5. Achilles'94 - RBC, 6. Geldrop - Heerenveen, 7. NSVV - Heracles, 8. DCV -Haarlem, 9. SC Enschede -NEC, 10. De Treffers -Willem II, 11. Bennekom -MVV, 12. Vitesse Delft -Dordrecht'90, 13. Noordwijk - NAC, 14. Genemuiden -De Graafschap, 15. Oranje Nassau - FC Zwolle, 16. ACV - Sparta, 17. Quick Boys -Helmond Sport, 18. DWV -Telstar, 19. Babberich - Excelsior, 20. TSC -SV Meerssen, 21. AFC -Cambuur L, 22. Hoogeveen - Emmen, 23. Halsteren -GA Eagles, 24. Concordia SVD - SVV, 25. Longa - FC Utrecht, 26. Vitesse 2 -BVV Den Bosch, 27. Valleivogels - Vlissingen, 28. Spartaan'20 - Eindhoven.

Speelschema tussenronde: winnaar van de wedstrijd 7 tegen de winnaar van 18, 11-25, 28-3, 17-9, 21-23, 5-13, 12-2.

* * * * *

ALGEMEEN / OOST-BERLIJN - Het Oostduitse Olympische Comité heeft een bedrag van twee miljoen gulden beschikbaar gesteld voor zeven sportbonden, die in ernstige financiële nood verkeren. Tot aan de fusie met het Westduitse Olympische Comité, eind dit jaar, krijgen de sporten atletiek, turnen, zwemmen, roeien, kanoveren, boksen en zeilen extra steun.

Open House dierenbescherming

Haaien-shows in het Seaquarium

WILLEMSTAD — Zondag 9 september kan de Curaçaose bevolking van tien uur 's morgens tot zeven uur 's avonds op feestelijke wijze kennis maken met nieuwe haaien, die het Curaçao Seaquarium in Florida Keys heeft aangekocht: negen lemon sharks en twintig nurse sharks. Lemon sharks zijn zo genoemd vanwege hun groen-gele kleur; de nurse sharks worden in het Nederlands zandhaaien genoemd.

Voor deze zondag zijn de toegangsprijzen drastisch verlaagd: voor volwassenen zes gulden en voor kinderen tot en met veertien jaar drie gulden. Leden van het Seaquarium kunnen, zoals gebruikelijk, voor niets naar binnen.

Personeelsleden van het Curaçao Seaquarium - onder wie Richard Kelly, die inmiddels bekend is geworden vanwege zijn kameraadschappelijke omgang met de negentig kilogram wegende jewfish 'Herby' - zullen gedurende de gehele dag shows verzorgen met de haaien. De dieren zullen met de hand worden gevoed. Dit levert een spectaculair schouwspel op, wanneer de haaien uit het water op een vlonder duiken en vervolgens daar het voer uit de handen van dierenverzorgers scheuren.

RONDLEIDING

Marien-biologen en leden van het stafpersoneel van het Curaçao Seaquarium zullen de bezoekers alles vertellen over de haaien. Tevens zullen gidsen speciale rondleidingen verzorgen door het Seaquarium met zijn tientallen verschillende vissen, koralen, schildpadden en andere levens uit de zee.

Uiteraard zullen gedurende deze dag Seaquarium-personeelsleden wederom plaats nemen in de grote aquaria om de verblijfplaatsen van de dieren schoon te maken en om de vissen en schildpadden eten te geven. De vier zeeleeuwen, die onlangs door het Seaquarium in Uruguay werden aangekocht, zijn inmiddels geheel gewend aan hun Curaçaose omgeving. Levendig klauteren zij uit het water op hun nieuwe vlot om daar levend voer te verorberen. De zeeleeuwen zijn herdoopt in Chichi, Boeboe. Rosa en Mosa, zodat zij zich optimaal een 'yu'i Kòrsou kunnen voelen.

De stichting Dierenbescherming Curaçao houdt gedurende deze zondag op het Sunset Terrace van het Seaquarium een 'open house'. De Dierenbescherming zal in verscheidene stands informatie verstrekken over het werk dat door deze stichting wordt verricht, terwijl ook kalenders en T-shirts en andere artikelen worden verkocht ter versterking van de kas.

Ook speelgoedbeesten van het Wereld Natuur Fonds (WNF) zullen te bewonderen en te koop zijn. Ook deze inkomsten komen ten goede aan de Dierenbescherming. Op het Sunset Terrace zal de stichting enkele drank- en voedselstands 'exploiteren'. Ook die inkomsten vloeien naar de Dierenbescherming. Het Seaquarium zal op dit terras zorgen voor muziek om de sfeer te verhogen.

MUZIEK

Gedurende de hele zondag is er 'levende muziek' in het Seaquarium. De bezoekers kunnen luisteren naar en dansen op de klanken van de steelbands The Friends.

De glassbottom boat 'Coral View', het zeiljacht 'De Vier Schippers' en de motorboot 'Coral Treasure' zullen die zondag zeer actief zijn: elk uur vertrekt de glassbottom boat, die plaats biedt aan 25 passagiers, vanaf het Seaquarium voor een kleurrijke tocht. Tijdens die trips zullen de passagiers ook uitleg krijgen van hetgeen zij onder water zien.

SURFEN

Top Watersport houdt zondag een expositie van surfplanken en surfbenodigdheden en van kleding die de topsurfers dragen. Tevens wordt in het Seaquarium een surf-simulator geplaatst.

DE NIEUWE HAAIEN van het Curaçao Seaquarium zijn afkomstig uit de Florida Keys, waar eenmaal per jaar op deze jonge dieren gejaagd kan worden. De haaien die het Curaçao Seaquarium heeft aangekocht, zijn de zandhaai (nurse shark) en de groen-gele haai (lemon shark). Er leven in het Seaquarium al enige andere soorten haaien. Er bestaan zo'n 250 soorten haaien.

De zandhaai (nurse shark) is de haai van de ondiepe zeeën en is voortdurend in beweging. De zandhaai kan ongeveer drie meter lang worden en een gewicht bereiken van 150 kg. De vrouwtjes zijn geslachtsrijp als ze 215 cm lang zijn. Indien het tot een bevruchting komt, zijn er twee embryo's. Er zijn al haaien in gevangenschap geboren.

De groen-gele haai (lemon shark) is te herkennen aan de rugvinnen, deze zijn even groot. Het 'lemon-vrouwtje' is geslachtsrijp als ze 250 cm lang is. De lemon shark kan uitgroeien tot een lengte van 350 cm. Pasgeboren lemon sharks zijn zestig centimeter.



WILLEMSTAD— In het kader van de veranderingen die er plaats hebben bij Setel introduceert het bedrijf een nieuw concept van bedrijfsvoering, genaamd 'Total Quality Management' ingevoerd bij de telefoonmaatschappij. Nu het bedrijf zich ontwikkelt van een technisch- en productie-bedrijf naar een meer commerciële aanpak, kiest Setel voor dit concept, waaraan alle werknemers zullen deelnemen.

De directie van Setel heeft het Zweedse Management Consultancy Bureau 'INDEVO' belast met de invoering van TQM bij Setel. Dit bedrijf heeft vergelijkbare programma's begeleid bij een telecommunicatiebedrijf in Zweden en bij Scandinavian Airlines. Gedurende de periode van 27 tot 31 augustus heeft Lars-Goran Hagberg, van INDEVO het concept geïntroduceerd bij de leiding, een TQM-werkgroep en bij de dienst ARVO van Setel.

Het zal een jaar in beslag nemen voor dat het hele bedrijf eraan heeft meegedaan. Het is de bedoeling via dit concept de klanten een betere service te bieden in de toekomst.

Vrijdag 31 augustus hebben de heren Stafan Cronhoolm en Lars-Goran Hagberg van INDEVO, samen met Angel Kook, directeur van Setel een bezoek gebracht aan gezaghebber Elmer Wilsoe en gedeputeerde Tolinchi Pietersz, voorzitter van de raad van commissarissen van Setel om te praten over de invoering van het concept.

Defensa Ambiental:

Geen heil in energiecommissie

WILLEMSTAD — De milieu-organisatie Defensa Ambiental verwacht weinig heil van de kortgeleden geïnstalleerde energiecommissie. 'Ze zullen alle tot nu toe gemaakte structurele fouten van het energiebeleid grandioos herhalen'. Er zijn volgens de stichting binnen de commissie tegenstrijdige belangen in het spel die beter door onafhankelijke personen besproken hadden kunnen worden.

Defensa Ambiental haalt in een persbericht fel uit naar het gevoerde energiebeleid. Er is teveel verspilling van energie en adviezen over het uitwerken van mogelijkheden voor alternatieve energiewinning via de wind en de zon worden niet serieus genomen. Klakkeloos wordt volgens de stichting besloten tot het bouwen van nieuwe energievoorzieningen, onder meer in verband met de uitbreiding van het aantal energieverslindende toeristenresorts, in plaats van de nu beschikbare energie nuttiger te gebruiken.

De effecten op natuur en milieu worden bij de uitbreiding helemaal niet in aanmerking genomen. Defensa Ambiental verwacht ook niet dat de gevolgen voor het milieu bij de geplande nieuwe water- en elektriciteitsfabriek, noch voor toeristische en industriële projecten, diepgaand zullen worden onderzocht, gezien de recente ervaring met grootschalige projecten.

Tegen Servië:

Albanezen protesteren in Kosovo

PRISTINA - De Albanese inwoners van de Joegoslavische provincie Kosovo hebben maandag massaal gestaakt uit protest tegen de Servische overheersing van Kosovo.

Tienduizenden Albanezen bleven thuis van hun werk en de kinderen van Albanese afkomst boycotten de eerste schooldag na de zomervakantie. Tot de staking was opgeroepen door de onafhankelijke vakbonden van de provincie. Pristina, de hoofdstad van Kosovo, was maandag uitgestorven. De meeste winkels van Albanezen bleven dicht en de meeste inwoners bleven in huis. De bevolking van Kosovo, die voor negentig procent uit mensen van Albanese oorsprong bestaat, wil grotere zelfstandigheid van de republiek Servie, waartoe de provincie behoort.

SEHOS BREEKT MET CROWNLIFE

Pensioen ziekenhuis in grote lijnen klaar

WILLEMSTAD — Het lijkt erop dat het ziekenhuispersoneel, de CBV en de directie van het ziekenhuis er in zijn geslaagd een goede regeling te treffen voor het oprichten van een pensioenfonds op 1 december aanstaande. Vanaf die datum komt het vroegere spaarfonds te vervallen en wordt er een deel van het salaris van de werknemers ingehouden om een pensioen op te bouwen. Daartoe is het contract met het beherende bedrijf van de spaarfondsen, de Canadese maatschappij Crownlife, opgezegd. Ennia Caribe zal in de toekomst de pensioenfondsen beheren, tegen voorwaarden die nog nader moeten worden ingevuld.

Tijdens de persconferentie in het ziekenhuis gistermiddag bracht bestuurslid Edsel Rosenda naar voren dat er per een december een nieuw tijdperk aanbreekt binnen de volksgezondheid. Het ziekenhuis zal er naar streven voor de werknemers een arbeidsongeschiktheids-pensioen en een weduwen- en wezenpensioen onder te brengen in het pakket.

In het verleden droegen personeelsleden en werkgevers respectievelijk 5 procent of 10 procent afgedragen om in een spaarfonds te 'bewaren' voor later als zij uit dienst treden bij het ziekenhuis. De werknemers hadden dan eerst ook veel vragen toen de inspecteur der Belastingen vaststelde dat per 1 december 1990 dit spaarfonds zou vervallen en er een systeem zou moeten komen dat aan de huidige wetgeving voldoet.

Sommige mensen, die tijdens hun loopbaan (afhankelijk van hun inkomen) een bedrag van zo'n 80.000 gulden konden opbouwen, willen deze spaargelden niet verliezen. Via een overgangsregeling is nu vastgelegd dat de werknemers die na 1 december aanstaande in dienst treden, automatisch onder de pensioenregeling zullen vallen. 'Oude' personeelsleden en werkgevers mogen de gelden dat zij tot 1 december via het spaarfonds hebben opgebouwd, opnemen. Het bedrag dat zij daarna opbouwen komt onder de nieuwe regeling te vallen.

CROWNLIFE

Om één en ander naar ieders tevredenheid uit te voeren zijn er de nodige gesprekken gevoerd met de Canadese maatschappij Crownlife, waar tot nog toe de spaarfondsen werden beheerd. De personeelsleden waren eigenlijk al niet content over de lage rentes (eerst 5 procent en sinds kort 6,5 procent) die de maatschappij te bieden had. Verder bestond de indruk dat Crownlife niet meer zo geïnteresseerd zou zijn in het Caribisch gebied en kon de verzekeringsmaatschappij de spaarfondsen niet omzetten in een zuivere pensioenregeling.

Vanuit het ziekenhuis en de vakbond is daarom besloten het contract met Crownlife op te zeggen, alhoewel dit een boete van 5 procent en dus een aanzienlijk verlies op de gelden betekende. In totaal had de maatschappij 50 miljoen gulden onder haar beheer die de werknemers en werkgevers in de loop der jaren hadden afgedragen aan Crownlife.

Het heeft twee bezoeken gekost om de maatschappij op andere gedachten te brengen, maar uiteindelijk slaagde een delegatie van bestuurslid E. Rosenda, financieel economisch directeur Bérénos, de heren Kibbelaar, Lont en De Lannoy van de CBV en de heer Nijhoff, extern adviseur, erin te bewerkstelligen dat de boete niet 5 maar 3,1 procent zal bedragen.

Bovendien zal de overdracht van liquide en andere middelen niet vijf jaar duren, zo als oorspronkelijk was gepland, maar worden ze per direct overgedragen. Het contract werd op 31 augustus beëindigd.

DETAILS

Ennia Caribe zal in de toekomst de pensioengelden van het ziekenhuis gaan beheren. Over de nadere invulling van de voorwaarden zal nog worden onderhandeld.

Premier van Noordkorea naar Seoul

PANMUNJOM - De Noordkoreaanse premier Yon Hyong-Muk is dinsdag de zwaarbewaakte grens met Zuidkorea overgestoken voor een uniek vierdaags bezoek aan Seoul.

Yon kwam even na 10.00 uur plaatselijke tijd in Zuidkorea aan en werd begeleid naar het Huis van Vrede, een officieel gebouw even ten zuiden van de demarcatielijn die beide Korea's sinds 1953 scheidt. In Seoul zal Yon overleg voeren met zijn Zuidkoreaanse ambtgenoot Kang Young-Hoon. Geen van beide premiers heeft in de Koreaanse constellatie veel macht, maar het zijn desondanks gesprekken op het hoogste niveau sinds er in 1948 gescheiden regeringen werden gevormd. Zuidkorea wil praten over handel, communicatie en reismogelijkheden, Noordkorea wil direct over ontwapening beginnen.

Kritiek niet toegestaan in Saddam Husayn's Iraq:

Leger en partij-militie patrouilleren in Baghdad

LONDEN - In Iraakse steden patrouilleren het volksleger van Iraq en gewapende eenheden van de Ba'athpartij dag en nacht, met het bevel op zak om hard op te treden tegen elke uiting van onvrede en tegen samenscholingen van meer dan vijf mensen. In willekeurige winkels en huizen worden invallen gedaan om te controleren of er niet gehamsterd wordt, na de aankondiging van de regering dat mensen voor niet meer dan een week voedsel in huis mogen hebben.

Volgens de Democratische partij van Kurdistan (KDP), de grootste Kurdische verzetsbeweging die kort na de invasie van Kuwayt is begonnen duizenden gewapende mannen Iraq binnen te smokkelen, beginnen in steden in het noorden bepaalde levensmiddelen schaars te worden, terwijl andere al niet meer te krijgen zijn, zoals rijst, meel, spijsolie en fruit.

VREES

Leger en regeringsinstellingen moeten van Baghdad volgens de KDP sinds kort hun benzineverbruik beperken. Uit angst voor een militaire aanval zijn tienduizenden inwoners van Baghdad naar de voorsteden van de hoofdstad gevlucht of, evenals gedeserteerde militairen, naar het verzet in het noorden van het land, aldus de woordvoerder van de KDP, Hoshyar Zebari. Zowel gewone Iraki's als militairen beginnen hun onvrede te uiten. Mensen worden gedwongen wapens af te halen voor de verdediging van het land. Angst voor een verwoestende oorlog en de inzet van chemische wapens zijn wijd verbreid, zei de KDP.

Volgens de KDP heeft het Iraakse leger in het Kurdische noorden honderden tanks, artillerie- en luchtverdedigingsgeschut weggehaald en honderden militairen uit de bergen overgeplaatst naar het zuiden. De drie divisies echter die vlak na de invasie van Kuwayt naar de Kurdische stad Zakho werden gestuurd, zijn volgens de KDP gebleven, als tegenwicht voor de Turkse en NAVO-bases in het zuidoosten van Turkije. Turkije zou ook troepen aan de grens hebben samengetrokken. Iraakse en Turkse vliegtuigen schenden regelmatig elkaars luchtruim, aldus de KDP, die zegt inmiddels niet alleen in de Kurdische steden, maar ook in de "herhuisvestingskampen" te zijn geïnfiltreerd.

De KDP heeft samen met twaalf andere Iraakse partijen-in-ballingschap een verklaring in Damascus uitgegeven, waarin de invasie van Kuwayt wordt veroordeeld, alsmede het feit dat de invasie "de deur gevaarlijk wijd open heeft gezet voor buitenlandse troepen en vloten om hun historische doelen in het gebied te verwezenlijken." De invasie "is niet in het belang van het Iraakse volk" heet het in de verklaring en de dictatoriale regering "moet volledig verantwoordelijk gesteld worden voor de ellende die dit op allerlei gebied teweeg zal brengen."

De partijen doen een beroep op alle Islamitische en Arabische landen "om de strijd van het Iraakse volk te steunen en om Iraq te redden van het grote gevaar dat dreigt." In de verklaring wordt ook opheldering geëist over het lot van de duizenden dissidente Iraki's die meteen na de invasie in Kuwayt werden gearresteerd of weggehaald uit Kuwaytse gevangenissen en naar Iraq zijn overgebracht.



■PARIJS - De Franse president Francois Mitterand (links) samen met de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Javier Perez de Cuellar tijdens de openingszitting van de VN-conferentie over de minst- ontwikkelde landen in het hoofdkwartier van de Unesco. (AFP-satellietfoto)

Gorbatsjov komt met media-decreet

Onafhankelijke zenders in SU voortaan mogelijk

MOSKOU - Sovjetpresident Michail Gorbatsjov heeft zondag bij decreet het recht ingevoerd voor het openen van onafhankelijke radio- en televisiestations, meldde het Sovjetpersbureau Tass. De staatsomroep moet zich voortaan gaan bekwamen in "onpartijdige berichtgeving".

De rechten van lagere overheden die verantwoordelijk zijn voor plaatselijke, regionale of republikeinse staatsomroepen - de staatsomroepcommissies - worden uitgebreid. Het zijn deze - door Moskou gecontroleerde - commissies die de vergunningen voor nieuwe tv- en radiozenders mogen gaan afgeven.

Aan de andere kant voert het decreet bepalingen in om "de landelijke structuur" van het netwerk van staatsomroepen in de SU te handhaven. Verder lijkt het erop dat de informatievoorziening aan de overheden gescheiden gaat worden van de informatievoorziening voor het publiek.

CONTROLE

Het decreet bevat ook richtlijnen voor de inhoud van programma's van staatsomroepen, die suggereren dat Gorbatsjov uit is op minder controle van tv en radio door de partij en meer controle van de regering: "Het is bijzonder belangrijk dat televisie en radio op alle mogelijke manieren de consolidatie van de maatschappij bevorderen, de rust en stabiliteit versterken en zorg dragen voor het beschermen van staatsbelangen, voor het vermenselijken van inter-etnische betrekkingen, voor handhaving van orde en wet en voor interetnische harmonie."

In het decreet stelt Gorbatsjov dat het beginnende politieke pluralisme en de democratisering in de Sovjetunie "roepen om een fundamentele verandering in het karakter van de televisie- en radio-omroepen van het land."

Voor hongerbestrijding en op medisch gebied:

Vredesleger Liberia vraagt met klem hulp

MONROVIA - De Westafrikaanse vredesmacht in Liberia heeft woensdag een dringend beroep gedaan op de Verenigde Naties, de Europese Gemeenschap en het Internationale Rode Kruis om voedselhulp en medische bijstand te geven aan de inwoners van de belegerde hoofdstad Monrovia.

"Als gevolg van de slachting die aan onze aankomst voorafging is er een acuut tekort aan voedsel en medicijnen", zo zei het opperbevel van de vredesmacht in een verklaring. "Help ons alstublieft in het lenigen van het leed van de gewone mensen van Liberia ... Help ons blijdschap .. en hulp te brengen naar de hongerende, zieke en lijdende bevolking".

De vredesmacht van de Economische gemeenschap van Westafrikaanse staten (ECOMOG), die bestaat uit legereenheden van Nigeria, Gambia, Ghana, Guinee en Sierra Leone, kwam vorige week vrijdag in Monrovia aan en heeft inmiddels een positie in de noordelijke wijken van de stad ingenomen. De vredesmacht heeft als taak een eind aan de maanden durende burgeroorlog in Liberia te maken.

Elke dag zwermen duizenden hongerige Liberianen rond het hoofdkwartier van de Ecomog in de hoop daar voedsel te krijgen, maar de militairen kunnen weinig voor hen doen daar zij zelf maar voor dertig dagen voedsel bij zich hebben. In de stad functioneert verder nog maar een ziekenhuis en de artsen daar hebben een nijpend tekort aan medicijnen en verbandmiddelen.

Olieprijs sterk gestegen

LONDEN - De olieprijzen zijn maandag op de Londense oliemarkt sterk omhoog gegaan. Geruchten over Amerikaanse troepenbewegingen richting de grens van Saudiarabie stuwden de prijzen naar een hoger niveau.

Brent-olie voor levering in de maand oktober ging omhoog met 1.80 dollar naar 28.55 dollar per vat. De handel was ondanks de sterke prijsstijging rustig te noemen, doordat de financiële markten in de Verenigde Staten maandag gesloten waren. De hoop op een vreedzaam einde van het conflict in de Golfregio verdween op de International Petroleum exchange in Londen na het mislukken van de gesprekken tussen VN-secretaris Peres de Guellar en de Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Tareq Aziz. "De Amerikanen geven niet toe en de Irakezen geven niet toe", zei een handelaar, "de kans op geweld wordt groter".

LIMA - Een autobom heeft maandag bij het presidentiele paleis in de Peruaanse hoofdstad Lima behoorlijke schade aangericht. Dat heeft de politie in Lima bekendgemaakt.

Na maatregelen Collor de Mello:

Brazilië weggezakt in grote recessie

RIO DE JANEIRO - De ingrijpende maatregelen die de regering van Brazilie heeft genomen om de inflatie te bestrijden hebben de economie van het land in de diepste recessie van de afgelopen twintig jaar gebracht. Het Bruto Nationaal product (BNP) is in de eerste helft van dit jaar met 3,3 procent verminderd. In het tweede kwartaal was er ten opzichte van dezelfde periode van 1989 een achteruitgang van 8,8 procent, zo blijkt uit cijfers van het Braziliaanse bureau voor Statistiek (IBGE).

President Fernando Collor de Mello kwam half maart onmiddellijk na zijn ambtsaanvaarding met draconische maatregelen om de inflatie in te dammen, onder meer een forse beperking van de liquiditeit. Vooral de industrie is daardoor hard getroffen. De industriele productie verminderde in het tweede kwartaal met 16,87 procent. De landbouwproductie nam af met vijf procent.

Toen Collor de Mello aan het bewind kwam bedroeg de inflatie ongeveer tachtig procent per maand. Dat was in mei verminderd tot acht procent, maar in juli stegen de prijzen alweer met dertien procent. Deze maand is de inflatie verder toegenomen. De forse stijging van de olieprijzen zal deze ontwikkeling alleen maar versterken.

Havana zegt EG wacht aan

Asielzoekers kunnen geweld veroorzaken

HAVANA - Cuba heeft de diplomaten van de Europese Gemeenschap bijeengeroepen om hen te waarschuwen voor asielzoekers. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse zaken donderdag verklaard. Havana zei dat pogingen van Cubanen onderdak te zoeken in Europese ambassades kunnen leiden tot geweld en gewonden.

Het ministerie beschuldigde de Verenigde Staten van een "onverantwoordelijke campagne" waarin Cubanen worden aangemoedigd hun toevlucht te zoeken in EG-ambassades met als doel de relaties van Cuba met de EG-landen schade te berokkenen. In de verklaring werd het regeringsstandpunt herhaald dat ambassadevluchtelingen geen toestemming krijgen om het land te verlaten. Ook wees het departement opnieuw op de bereidheid van Cuba om te onderhandelen met EG-landen die Cubaanse immigranten willen toelaten. Veel diplomatieke missies in Havana staan sinds enige tijd onder zware politiebewaking.

Sinds 9 juli hebben ongeveer vijftig Cubanen asiel gezocht in verschillende Europese ambassades. Op het ogenblik verblijven er nog achttien van hen in de Spaanse vertegenwoordiging en negen in het meest recente toevluchtsoord, de residentie van de Belgische ambassadeur. De overigen hebben de ambassades vrijwillig verlaten.

Pinochet en Allende



■ SANTIAGO - De bij de staatsgreep van september 1973 om het leven gekomen Chileense linksgeoriënteerde president Salvador Allende (rechts op deze archieffoto) krijgt alsnog een staatsbegrafenis. Bij deze plechtigheid is zeker afwezig generaal Augusto Pinochet (links op deze in 1970 genomen foto). Bij die staatsgreep kwam Pinochet aan de macht. (AFP-satellietfoto)

Voor vormen gedegen oordeel

Kamer-delegatie naar Zuidafrika

DEN HAAG - Op zoek naar feiten waarmee de Tweede Kamer zich straks in een debat met de regering een gedegen oordeel kan vormen over het al of niet verzachten, en in welke mate en in welk tempo, van de sancties tegen het Zuidafrikaans blanke minderheidsregime. Dat is kortweg het doel van het bezoek van een delegatie uit de vaste Kamercommissie voor Buitenlandse zaken aan Zuidafrika.

De delegatie vertrekt maandag en keert ruim een week later terug. Op het overladen programma (ook in het ene weekeinde dat het bezoek omvat gaat het 'fact-finding' gewoon door) staan gesprekken met tal van vertegenwoordigers uit vele geledingen van de Zuidafrikaanse samenleving: de politiek, de vakbeweging, het bedrijfsleven, de kerk, het onderwijs, de pers, het maatschappelijk werk, het komt allemaal aan bod.

De delegatie heeft een grens getrokken: ze praat niet met vertegenwoordigers van de op Nazistische leest geschoeide Afrikaner weerstandsbeweging. Verder dan een gesprek met vertegenwoordigers van de rechts-extremistische conservatieve partij, onder wie leider Treurnicht, wil de delegatie wat dat betreft niet gaan.

Beurs Tokyo:

Weer omlaag

TOKYO - De aandelenkoersen op de effectenbeurs van Tokyo zijn dinsdag verder gedaald. De Nikkei-index van 225 aandelen ging omlaag met 512,79 punten ofwel twee procent tot 24.907,64. Maandag verloor het koersgemiddelde 558 punten, wat overeenkwam met 2,1 procent.

De kooplust die de Nikkei-index vorige week deed stijgen met ruim zeven procent is volgens handelaren verdwenen. Beleggers hebben de zijlijn weer opgezocht in afwachting van nieuwe ontwikkelingen. De omzet was daardoor dinsdag met 330 miljoen aandelen nog kleiner dan het bescheiden totaal van 360 miljoen op de voorgaande dag.

President: adviezen aanpassing in studie

Begrotingstekort van Suriname 227 miljoen

PARAMARIBO - De Surinaamse ontwerpbegroting voor 1991 sluit op een tekort van 227 miljoen gulden. Het totaal van de consumptieve uitgaven is geraamd op 1.305.500 en de ontvangsten zijn begroot op 1.078.500 gulden.

De cijfers (in Surinaamse guldens) werden maandag genoemd toen president Ramsewak Shankar de ontwerpbegroting en de financiele nota voor 1991 aan het parlement in Paramaribo aanbood. De Ontwikkelinsdienst vertoont een niveau van ruim driehonderd miljoen, mits de projectfinanciering en uitvoering in het kader van het Ontwikkelingsverdrag met Nederland van de grond komt. Suriname hoopt in 1991 bijna 240 miljoen uit buitenlandse financieringsbronnen te krijgen voor de uitvoering van ontwikkelingsprojecten.

AANPASSING

President Shankar zei dat de aanbevelingen voor het aanpassingsprogramma die door internationale deskundigen zijn opgesteld worden bestudeerd. De deskundigen van het bureau "Coopers en Lybrands" stelden voor: aanpassing van de wisselkoers, stopzetting van subsidies, sanering van het ambtenarenapparaat, het drastisch terugdringen van het begrotingstekort, het invoeren van nieuwe belastingmaatregelen en het afstoten van verlieslijdende staatsbedrijven. De regering in Paramaribo heeft nog niet op het rapport van "Coopers en Lybrands" gereageerd. Shankar zei maandag wel dat de regering in overleg met een stuurgroep maatregelen zal formuleren die haar "vastbeslotenheid om over te gaan tot structurele aanpassing van de economie tot uiting moeten brengen".

Het parlement begint op 4 oktober met de behandeling van de ontwerpen van begroting voor 1990 en 1991. Bij zijn uiteenzetting van het in 1991 te voeren beleid zei Shankar dat de regering aanvullende regelingen voor het Nationale leger zal opstellen. Er komen ook reglementen met werkafspraken en richtlijnen voor het leger. Sprekend over de situatie in het oosten, zuiden en westen van Suriname, waar illegale gewapende groeperingen actief zijn, zei Shankar dat het bewerkstelligen van vrede en veiligheid en de wederopbouw van de getroffen gebieden "de hoogste prioriteit" genieten.

Vervoer gijzelaars alleen met Iraakse toestellen

Baghdad: Westen verantwoordelijk voedselvoorziening van "gasten"

NICOSIA - Iraq heeft maandag alle landen met grote aantallen burgers in Iraq gevraagd om spoedig maatregelen te nemen om hun eigen burgers te voorzien van voedsel. Inmiddels heeft Baghdad onomwonden gezegd dat buitenlanders die het land mogen verlaten dit alleen met de Iraakse luchtvaartmaatschappij kunnen doen.

Volgens het Iraakse persbureau INA kreeg de voorzitter van het Internationale Rode Kruis, Cornelio Sommaruga, dit te horen tijdens een onderhoud met Iraqs minister van Buitenlandse zaken, Tareq Aziz. Aziz zou gezegd hebben dat "Iraq... niet verantwoordelijk is voor de voedseltekorten waaronder deze burgers te lijden hebben." Consequent blijft Iraq de gijzelaars aanduiden met de term 'gasten'.

EMBARGO

De Iraakse regering heeft maandag opnieuw een struikelblok opgeworpen voor het luchtvervoer van gijzelaars van Baghdad naar Amman en andere bestemmingen. Volgens de Franse regering eist Baghdad nu dat de gijzelaars alleen met vliegtuigen van de nationale luchtvaartmaatschappij Iraqi Airways vertrekken, nadat eerder een akkoord was bereikt om Westerse gijzelaars op te halen met een Frans vliegtuig.

De eis van Iraq lijkt niet bedoeld om het vertrek van gijzelaars nog verder op te houden. Vijftig Fransen bij voorbeeld hebben al een reisvisum en bevinden zich al op het vliegveld van Baghdad. Maar toelating van vliegtuigen van Iraqi Airways in de Jordaanse hoofdstad Amman of in Westerse hoofdsteden betekent formeel dat het embargo tegen Iraq wordt verbroken. De herkomstlanden van de gijzelaars moeten voor de tickets gewoon betalen. Parijs zegt dat Baghdad geen enkele beperking aan het vertrek van de gijzelaars in de weg mag leggen.

SRILANKANEN

De Internationale Migratie organisatie (IMO) in Geneve is maandag in samenwerking met andere internationale hulporganisaties vanuit Amman een luchtbrug begonnen voor vluchtelingen wier herkomstlanden niet of onvoldoende over vliegtuigen kunnen beschikken om hun burgers te repatrieren. Maandag vertrokken 250 Srilankanen met een door de IMO gehuurde Jordaanse Airbus naar hun vaderland. Het is de eerste van achttien reeds geplande vluchten naar Sri Lanka. Tien Antonov-vliegtuigen van de Sovjetunie en acht Britse toestellen zullen vluchtelingen naar Dacca in Bangladesh brengen.

De Jordaanse kroonprins Hassan heeft maandag tijdens een bezoek aan de grenspost Ruweished alle buitenlanders in Kuwayt en Iraq gevraagd daar te blijven totdat de vluchtelingen zijn geholpen die al in Jordanie zijn, onder meer in verband met het feit dat Jordanie het voedsel voor zijn eigen bevolking en de Palestijnse vluchtelingen al moet gaan rationeren.

In Nieuw Zeeland

Palmer verlaat politiek

WELLINGTON - Premier Geoffrey Palmer van Nieuw-Zeeland heeft dinsdag meegedeeld dat hij is afgetreden als premier en leider van de (socialistische) Labour party.

Hij kondigde aan dat hij zal worden opgevolgd door de huidige minister van Buitenlandse betrekkingen en handel, Mike Moore. De premier maakte zijn beslissing bekend op een persconferentie na een vergadering van de parlementsleden van de Labour party. Hij vertelde dat hij bij de komende verkiezingen op 27 oktober uit de politiek zal stappen. Tot de verkiezingen blijft hij buiten het kabinet minister van Milieu. Moore (41) wordt de derde socialistische premier van Nieuw-Zeeland binnen een jaar. Waarnemers voorspellen dat hij een moeilijke verkiezingstijd tegemoet gaat. De positie van Palmer binnen de Labour party was aanzienlijk verslechterd sinds het parlement een milieuwet weigerde goed te keuren die hij had ingediend.

In en rond de Golf

De PLO kiest in de Golfcrisis niet de zijde van Iraq. De PLO is geen partij in het conflict en heeft niet voor de ene kant en tegen de andere kant gekozen. Aldus de PLO-vertegenwoordiger in Nederland, AFIF SAFIEH. Volgens Safieh is dit standpunt vervat in een toespraak van PLO-leider Arafat die vorige week in Geneve is uitgesproken. Arafat heeft sinds de invasie van Kuwayt door Iraq gepleit voor de terugtrekking door Baghdad en voor een oplossing in een Arabisch kader. Maar het stationeren van VS-troepen, nog voordat de vergadering van de Arabische liga (op 10 augustus) in Cairo was begonnen, doorkruiste het zoeken naar een diplomatieke oplossing.

***

De PLO is een tegenstander van het met geweld innemen van grondgebied, maar is een nog GROTER TEGENSTANDER van de het stationeren van VS-troepen in de Golf, aldus de PLO-diplomaat. Volgens Safieh moet de diplomatie een kans krijgen om de huidige crisis in de Golf op te lossen. Het standpunt van de PLO is voortdurend verkeerd weergegeven, zo meent de PLO-diplomaat. Niet alleen tijdens de crisis, maar ook ten aanzien van het vredesinitiatief van de PLO van november 1988.

***

ISRAEL heeft de VS gevraagd om de levering van het geavanceerde Patriot-raketsysteem, alsmede andere moderne wapens ter versterking van de Israelische luchtverdediging. De Washington Post schreef maandag dit in regeringskringen te hebben vernomen. Jeruzalem overwoog al eerder het Patriot-luchtverdedigingssysteem aan te schaffen, maar zag daarvan af vanwege de hoge kosten. Nu wil de Israelische regering het grond-luchtwapensysteem in verband met de toegenomen spanning in het Midden-Oosten alsnog aanschaffen. De Patriot kan worden ingezet tegen vijandelijke vliegtuigen, maar kan ook worden gebruikt om raketten neer te halen.

***

De Iraakse autoriteiten zijn zondag begonnen met het uitdelen van VOEDSELBONNEN. Negen artikelen, waaronder rijst en suiker zijn op de bon gegaan. De rantsoeneringsmaatregelen zijn nodig als gevolg van de internationale boycot van het land.

***

De secretaris-generaal van de VN, PEREZ DE CUELLAR, wil een commissie samenstellen bestaande uit Iraakse en VN-functionarissen die moet toezien op de situatie van de Westerse gijzelaars in Iraq. Perez de Cuellar heeft dit tijdens zijn ontmoeting met de Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Tareq Aziz, dit weekeinde voorgesteld. Aziz zei het voorstel in Baghdad te zullen bespreken.

***

De laatste groep SU-vrouwen en kinderen uit Iraq is maandag in Moskou aangekomen. Een totaal van 941 mensen, onder wie 506 vrouwen en 274 kinderen, zijn tussen 27 en 31 augustus met Aeroflot uit Iraq geevacueerd. De evacuatie van familieleden van SU-specialisten die in Iraq werkzaam waren, en die daar zijn achtergebleven, is daarmee beeindigd. Het aantal SU-vluchtelingen uit Iraq is inmiddels boven de 1.000 uitgekomen.

***

De Nederlandse regering stuurde maandag 100.000 kilo noodrantsoenen ter waarde van een half miljoen gulden naar JORDANIE voor de vluchtelingen die nog steeds massaal vanuit Iraq in dat land aankomen. De rantsoenen bestaan uit rijst, suiker, biscuits en melkpoeder. Het ministerie van Defensie en Artsen zonder Grenzen, die deze hulpactie organiseren, hebben dit zondag bekend gemaakt. De hulpgoederen worden overgevlogen met het grootste vrachtvliegtuig ter wereld, een Antonov-124 die de VN-afdeling voor hulpverlening bij Rampen (UNDRO) voor deze gelegenheid heeft gehuurd van SU-Aeroflot.

***

De EG-Buitenand-ministers zullen vrijdag in een speciale zitting bijeenkomen in Rome. Op de agenda van deze vergadering staat de crisis in de Golf. Met name zal worden gesproken over hulpplannen voor landen zoals Jordanie en Egypte die het hardst door de VN-sancties tegen Iraq worden getroffen.

Auto vastgelopen in Saudische woestijn



■ *SAUDIARABIE - Een Amerikaanse soldaat staat wat verloren te kijken naar zijn auto welke is vastgelopen in het rulle woestijnzand. Dit overkwam hem tijdens een patrouilletocht vlakbij zijn basis.*

ONDER BEPAALDE VOORWAARDEN

Tweede man van PLO in Liberation:

Saddam Husayn bereid om Kuwayt te verlaten

PARIJS - President Saddam Husayn van Iraq is bereid zich uit Kuwayt terug te trekken en alle Westerse gijzelaars te laten gaan als hij van Washington de garantie krijgt dat Iraq niet wordt aangevallen en als hij een smalle strook van Kuwayt mag behouden. Dat verklaarde Abu Iyad, de tweede man binnen de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, dinsdag in een interview met het Franse dagblad Liberation.

"Saddam Husayn is bereid te onderhandelen en zich terug te trekken uit Kuwayt als hij enkele garanties krijgt", aldus de Plo-functionaris. Saddam is bang dat de Verenigde Staten hem zullen aanvallen zodra hij zich heeft teruggetrokken en de Westerlingen heeft vrijgelaten, zo voegde hij hieraan toe.

Abu Iyad zei verder dat Saddam Husayn de grensstrook wilde behouden die hij zijn naam, Saddamiyat Al-Mitlaa, heeft gegeven toen Kuwayt werd uitgeroepen tot de negentiende provincie van Irak. Daarnaast zou Saddam ook het eilandje Jazirat Bubiyan willen behouden waardoor Iraq een opening heeft naar zee. Een van de voorwaarden is verder dat de verdreven Kuwaytse leider, sjeik Jaber Al-Ahmed Al-Sabah niet opnieuw aan de macht mag komen, zei Abu Iyad.

Volgens de PLO-functionaris is Saddam vooral bang dat Washington de huidige crisis wil aangrijpen om het Iraakse leger ernstig te verzwakken, om alle chemische en niet-conventionele wapens te vernietigen en om Iraq bovendien te verbieden in de toekomst het oliewapen te gebruiken om politieke doeleinden na te streven. Abu Iyad vroeg zich tegenover Liberation af of Europa Saddam deze garanties niet zou kunnen geven.

JERUZALEM - Meer dan honderd Etiopische joden, die in Addis Abeba wachtten op overscheping naar Israel, zijn de afgelopen maanden als gevolg van gebrekkige levensomstandigheden gestorven. Dit hebben Etiopische immigranten maandag in Jeruzalem verklaard. Op dit moment wachten in de Etiopische hoofdstad zo'n achttienduizend joden op visa voor Israel. Zij hebben te lijden onder honger, kou en het ontbreken van huisvesting.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

F. 5,50

UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

DOBERMAN PUPS met stamboom. Tel.: 674594.

40 GALLON AQUARIUM met alle benodigdheden; rode BMX-fiets met trainingswielen tot 4 tot 7 jaar. Na 5 uur tel.: 378629.

TV SONY, 2de hands, prijs f.375,-. Kaya Jan Thiel 8-A. Tel.: 675333.

2 BEDDEN (SINGLES); 2 nachtkasten; dressoir-klerenkast, tegen elk aannemelijk bod. Best: huish. art., CD; glazen planten. St Michielsweg 34 (Julianadorp).

EEN OPKLAPBAAR éénpersoonsbed met matras (nieuw); 2 losse matrassen een éénpersoons; 2 kinderwipplanken; 1 ouderwets foto-standaard; 1 Johnson buitenboordmotor 15PK. Meraweg 2. Tel.: 78851.

STAANDE VRIEZER, t.g.a.n. Tel.: 675146.

WITTE DIAHATSU Rocky Softtop met extra accessoires, in zeer goede staat, bouwjaar '89. Inl. tel.: 674399.

IJSKAST AMANA, stofzuiger, stereoset three-in-one. Tel.: 78828.

KLERENKAST F.50,-; jaloerbed f.50,-; stereo f.50,-; videorec. f.50,-; televisie z/w f.50,-; computer Vic-20 f.50,-. Ak is where ... Tel.: [illegible]

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WOONHUIS MET 3 of 4 slaapkamers vanaf 1 oktober, in rustige buurt, huurprijs tot f.800,-. Tel.: [illegible]

EEN KLEINE woning, f.300,- p.m., 4 maanden vooruitbetaling. Tel.: 674891.

JONGEMAN ZOEKT woonruimte voor langere tijd. Bel IMD Design. Tel.: 613550 (René de Vries).

GEZOCHT: [illegible] in goede buurt, huur tot f.800,-. Tel.: [illegible]

[illegible]

ERVAREN HUISHOUDSTER met goede referenties, maandag [illegible] uur. Jongbloed. Tel.: 78867.

HULP [illegible] gevraagd, 3x per week. Pipo bij Abrahamsz. Tel.: 671387.

[illegible]

OPPASHUIS GEZOCHT voor [illegible] periode [illegible] tot 15 oktober [illegible] t/m 12 sept. [illegible]

DIACONALE [illegible] [illegible] 78190.

[illegible]

WON[illegible]

HUIS IN Oranjestad. Tel.: 28932 na 6 uur a.u.b.

MOOI PERZISCH tapijt, rood/blauw, 4.15x3 meter; grote kwikt tafel 2m. 60 cm; groot 4-delig Chinees scherm met inleg mother of pearl, 4x80 cm elk deel, 3.20 meter en ruim 2 meter hoog scherm zwart gelakt. Tel.: 23303 tussen 8-12 uur voor afspraak.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

EEN KLEINE 2e hands pickup of auto. Tel.: 23759 na 6 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP IN de huishouding, 3 halve dagen per week. Tel.: 45104. Wilhelminastraat 126.

DIVERSEN ARUBA

EQUAL VACATION exchange, house on water, 3 bedrooms, pool & jacuzzi. In Fort Lauderdale area, Florida. Car included. Periode May to November 1991. Info: Richard & Joyce Carson, 650 South East 5th Terrace, Pompano Beach, Florida 33063. Tel.: 305-9463171.

Jan Melis: met hart en ziel de kerk toegewijd



■ Jan Meelis met gezin, bisschop en parochiegeestelijke.

ORANJESTAD — In tegenwoordigheid van zijn echtgenote Edna Meelis-Arendsz en familieleden mocht een totaal verraste Jan Meelis (derde van links) uit handen van de bisschop van Willemstad en Aruba mgr Wim Ellis de pauselijke onderscheiding Ridder in de Orde van de heilige Paus Sylvester in ontvangst nemen. Een onderscheiding die in 1841 door paus Gregorius XVI werd ingesteld om vooral leken te eren die actief zijn in het apostolaat.

Jan Meelis kwam veertig jaar geleden naar Aruba, vanaf welke datum de oud-priesterstudent een stuwende kracht was in de katholieke gemeenschap van Aruba. Onder meer zette hij zich in voor het mannenkoor te San Nicolas, Katholiek Militair Tehuis, Katholieke Verkenners, 50 jaar voor stich- [illegible] 20 jaar [illegible] bestuurslid Bejaardenzorg Aruba, 23 jaar Asistencia Social Oranjestad, 17 jaar Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, als voorzitter ATHA, penningmeester Sede Antias en Cede Aruba.

Met de reeds overleden frère Bonifacius heeft Meelis het schoolbestuur gereorganiseerd in die zin dat de vijf congregaties die allemaal enkele scholen bestuurden in één algemene stichting werden vernietigd, zodat op 15 mei 1969 de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) kon worden opgericht.

MISVERSTAND

Hij is de stuwende kracht geweest die de zusters van Asten naar Aruba deed komen, die vooral actief zijn geweest in het hospitaal en het Wit Gele Kruis. Hij is actief lid in de Assistencia Social Oranjestad ten bate van de armenzorg en eveneens in het diaconaat aan het altaar waarbij hij al vele jaren de zorg heeft [illegible] aan het altaar. Als oud-priesterstudent die door misverstand de raad kreeg er maar mee te stoppen, is hem altijd een grote liefde voor de liturgie bijgebleven. Ook moet gezegd worden dat hij bij al zijn inzet en activiteiten geen passant is geweest, maar iemand die steeds gebleven is en zijn werk heeft voortgezet met enorm veel doorzettingsvermogen, iemand die met hart en ziek de kerk is toegewijd. In de parochie Oranjestad is hij sinds 1970 lector en assistent en sinds 1980 pastoriale medewerker.

Jan Meelis, die in het dagelijks leven directeur/eigenaar van het verzekeringskantoor ASCA is, vertoeft veel onder de bevolking. Wanneer hij gevallen tegenkomt waar geholpen kan worden, is hij present. Zijn verdiensten voor de Arubaanse gemeenschap werden enige jaren geleden reeds koninklijk erkend door zijn benoeming tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Van giftank bij Bovenwinden

Amerikanen willen geen Antillianen bij "reddingsactie"

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Vertegenwoordigers van de Ethyl Corporation, eigenaar van de giftank die enige weken geleden in de wateren rond de Bovenwinden terecht kwam, weigeren Antillianen toe te laten op het schip dat bezig is met de zoekactie naar de tank. Dit heeft behoorlijk kwaad bloed gezet bij de St Maartense havenmeester Sonny Hoo en vertegenwoordiger Richard Britt van de Antilliaanse scheepvaartinspectie.

Het reddingsschip, 'Candy Cruiser' arriveerde afgelopen weekeinde uit de VS op de Bovenwinden voor de 'reddingsoperatie' van de tank waarin Tetreathyl-lood zit: Volgens fabrikant Ethyl Corporation weliswaar een giftig chemisch mengsel, maar geen gevaarlijke.

De tank viel in zee tijdens een trip van St Maarten naar St Eustatius. Dat is weer ruim een maand geleden gebeurd. Er werd een Antilliaanse commissie benoemd die deze zaak in de gaten zal houden. De tank zou dermate goed afgesloten zijn, dat er geen gevaar zou bestaan dat de stof in zee terecht komt. Geen reden voor bezorgdheid, meldde de commissie onlangs in een persbericht.

Nu blijkt er enige frictie te zijn tussen de mensen van Ethyl Corporation en lokale autoriteiten. Havenmeester Hoo ontkende namelijk dat de maatschappij Antilliaanse autoriteiten in staat stelde het zoekprogramma te zien terwijl men toegang tot de Candy Cruiser geweigerd werd. Volgens Hoo is het argument van de firma dat er onvoldoende plaats aan boord is evenals onvoldoende adequate kleding onaanvaardbaar.

Britt van de scheepvaartinspectie noemde dit ook onaanvaardbaar en zei dat hij met zijn eigen ogen de tank in kwestie zal willen onderzoeken om te zien of er inderdaad geen lek in zit.

De Candy Cruiser is sinds zondag op zee en namens de Ethyl Corporation werden geen officiële verklaringen afgelegd.

Minister van milieuzaken, Stanley Inderson, was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met een plaatselijke bui. Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen tien en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:

Onder invloed van de intertropische convergentiezône wordt enigszins vochtige en onstabiele lucht aangevoerd. Hierdoor kan er in de komende 24 uur een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen.

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	33	28	0.0
Bonaire	half bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	27	0.0

Programma viering Bonaire-dag

KRALENDIJK — De met de organisatie belaste commissie heeft voor de viering van Bonairedag een duik in het verleden genomen en een groot aantal spelletjes dat vroeger op Koninginnedag gespeeld placht te worden weer in ere hersteld. Die spelletjes beginnen om kwart voor tien voor het Bestuurskantoor.

Eerst is er echter een officieel gedeelte, dat vooraf wordt gegaan met een dubbele estafette die om kwart voor zeven 's morgens start voor het Hulpbestuurskantoor te Rincon en om acht uur verwacht wordt voor het Postkantoor te Kralendijk. Op dat moment zal ook begonnen worden met de oecumenische dienst voor het Bestuurskantoor, geleid door pastoor Daniel Spliza van Kralendijk en dominee Mercera.

Om half negen toespraken van gezaghebber Soliana, gedeputeerde van Cultuur Cai Marsera en hoofd van de afdeling Cultuur Frans Booi. Om half tien wordt er een krans gelegd bij het monument op de pier. Om kwart voor tien beginnen de spelletjes.

Zwemmen, guldens opduiken vanaf de pier, guldens oprapen vanaf een rijdende fiets, sneleten van biscuit, appelhappen in een bak met water, snelroken van sigaren, touwtrekken, waarbij een muzikale omlijsting gegeven wordt door Pasa Sombré, Hotline Disco en een brasband. Om half één wordt het door de overheid aangeboden feest gesloten en zijn er in de middaguren nog verschillende activiteiten in de buurtcentra.

Ook reddingsboot en catamaran onderweg

Atlantis onderzeeër aan laatste test toe

ORANJESTAD — Op de vijfde van deze maand zal de onderzeeër van Atlantis, in Vancouver, te water gaan voor zijn laatste test voordat de reis naar Aruba zal beginnen.

Volgens Dick Souge, directeur van Atlantis Submarines Aruba nv, zullen deze testen veertien dagen in beslag nemen en zal er tot diepten van vijftig meter gedoken worden. Pas nadat alle testen goed zijn afgelegd, zal het American Office of Shipping een certificaat afgeven dat de onderzeeër voldoet aan de strengste eisen voor veiligheid en deugdelijkheid.

Souge deelde tevens mee, dat Mammoet Shipping uit Amsterdam de onderzeeër - met een gewicht van tachtigduizend kilo - zal vervoeren met haar schip 'Project Orient' van Vancouver naar Aruba. De onderzeeër wordt op 22 oktober op Aruba verwacht, waarna hard gewerkt zal worden om op 12 november gereed te zijn voor de eeste onderwatertour.

Naast de onderzeeër zal de vloot van Atlantis nog bestaan uit een reddingboot en een catamaran. De reddingboot vaart altijd boven de onderzeeër tijdens haar onderwatertours en staat door middel van een onderwatertelefoon in direct contact met de bemanning van de onderzeeër. De catamaran, die plaats biedt aan honderd passagiers, zal gebruikt worden om de passagiers van het passagekantoor tegenover het Sonesta Hotel naar de onderzeeër te varen. Deze zal over twee weken gereed zijn bij de scheepswerf te Miami en zal ongeveer tegelijkertijd met de onderzeeër op Aruba aankomen.

American League
Detroit Tigers - Toronto Blue Jays 5-0; (1e) Minnesota Twins - Milwaukee Brewers 6-0; (2e) Minnesota Twins - Milwaukee Brewers 9-5; Seattle Mariners - Baltimore Orioles 6-2; California Angels - New York Yankees 7-0; Oakland Athletics - Boston Red Sox [illegible]; Chicago White Sox - Kansas City Royals 4-2; [illegible] Tigers - Cleveland Indians 6-2.
National League
Atlanta Braves - Cincinnati Reds 8-6; Montreal Expos - Chicago Cubs 3-2; Pittsburg Pirates - Philadelphia Phillies 4-1; New York Mets - Saint Louis Cardinals 9-3; Houston Astros - Los Angeles Dodgers 7-3; San Francisco Giants - San Diego Padres [illegible].

Studentenbezoek voor Wilsoe

■ *WILLEMSTAD — Een aantal studenten van de Rotterdamse Erasmus Universiteit heeft een beleefdheidsbezoek gebracht aan gezaghebber Elmer Wilsoe. De club is hier in het kader van een werk- en plezierbezoek vanuit de Vereniging voor Marketing, een onderdeel van de universiteit. Nadat de gezaghebber de studenten een welkomstwoord had toegesproken, zijn er ideeën uitgewisseld over verschillende marktonderzoeken. De bedoeling is om te bestuderen welke commerciële en industriële mogelijkheden er zijn voor kleine bedrijven uit Nederland, op Curaçao en Aruba.*



■ *Dr. J.A. Schiltkamp werd onlangs bevorderd tot Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw. De versierselen behorende bij de onderscheiding werden de heer Schiltkamp opgespeld door gevolmachtigde minister Edsel A. V. Jesurun tijdens een ontvangst in de ambtswoning van de minister. Op de foto: Minister Jeserun speldt de onderscheiding bij dr. Shiltkamp op, terwijl mevrouw L. Schiltkamp belangstellend toekijkt.*

Tandartsen weigeren Aids-patiënten

Voorzitter H. Van den Hul van de tandartsenorganisatie NMT vindt het een ethische plicht van iedere tandarts, patiënten die daarom vragen hulp te verlenen. Hij zegt dit in het tandartsenblad omdat is gebleken dat er nog steeds **tandartsen** zijn die weigeren om seropositieven en AIDS-patiënten te behandelen.

Dat blijkt uit de ervaringen van de tandarts D.A.S. Sjamsoedin die wekelijks vijf halve dagen in het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam werkt. Hij heeft geregeld te maken met patiënten die door collega's van hem zijn weggestuurd en/of naar hem zijn verwezen.

Soms gaat het om patiënten die al jaren bij een zelfde tandarts zijn maar die worden geweigerd zodra ze vertellen dat ze AIDS hebben. "ongelofelijk", vindt Sjamsoedin.

Alle tandartsen hebben in 1986 adviezen gekregen over hygiënische maatregelen om besmetting met het AIDSvirus te voorkomen. Volgens de NMT-voorzitter zijn die adviezen massaal opgevolgd. Het risico dat een tandarts bij de uitoefening van zijn beroep AIDS oploopt is nagenoeg nihil, aldus van Den Hul. De kans dat een patiënt via de instrumenten wordt besmet noemt hij, als de hygiënische maatregelen juist zijn toegepast, geheel te verwaarlozen.

Van den Hul voegt hieraan toe dat elke tandarts deze maatregelen bij elke patiënt moet treffen, aangezien het onmogelijk is om van iedere patiënt te weten of hij of zij seropositief is.

TELECURAÇAO

DINSDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Obra di man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Kushina di oro met Saida Hernandez: 'Salada di bakijou';
19.30 Princes Wilhelmina Fonds: 'Fight against cancer';
20.00 Telenotisia;
20.30 Special: '30-jaar Sociale Verzekerings Bank'
21.00 Kontakto met Chacho de Castro: 'Kas di Diabel: Choll House';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

HBO

DINSDAG

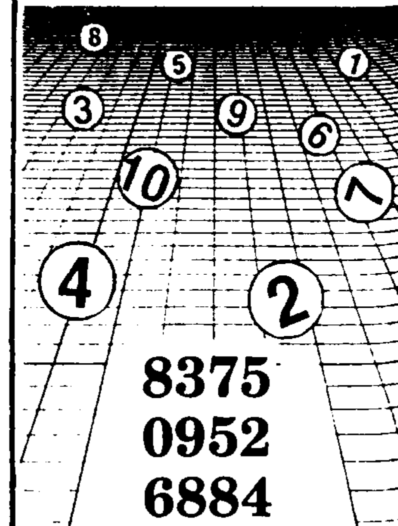
16.00 Daring Dobermans (G)
17.30 Can a guy say no
18.30 Feds (PG13)
20.00 Little Monsters (PG)
22.00 Dream On; 'Three Coins in the Dryer'
22.30 Tales from the crypt: 'Three's a Crowd'
23.00 Casualties of War (R)
13.00 Vampire at Midnight (R)
02.35 Not of this earth (R)
04.00 Feds (PG13).

TBS

DINSDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Laverne & Shirley
17.35 Baseball: Atlanta Braves vs Cincinnati Reds
20.20 Movie: 'Four Seasons' (1981, Alan Alda)
22.20 Movie: 'Summer of '42' (1971, Jennifer O'Neil)
24.20 Movie: 'Jailhouse Rock ' (1957, Elvis Presley)
02.20 Movie: 'Man in the Wilderness' (1971, Richard Harris)
04.30 I love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

Wega di Number Kòrsou



Een onbekende jongeman heeft zondag op de Biennale voor beeldende kunst in Venetië drie omstreden werken van de Amerikaanse kunstenaar Jeff Koons onherstelbaar **beschadigd**. De dader is nog voortvluchtig. Dit heeft de Biennale-leiding maandag gemeld.

De man, die de doeken met een mes bewerkte, spoot tijdens zijn vlucht een bijtende vloeistof in de gezichten van zeven museummedewerkers die de achtervolging hadden ingezet. Zij moesten zondag in het ziekenhuis worden behandeld.

De drie werken van Koons tonen de kunstenaar samen met de Italiaanse porno-ster en parlementsafgevaardigde Ilona Staller, bijgenaamd 'cicciolina'. Het paar is in pikante posities afgebeeld.

Holmes a Court overleden

"De grote overnemer" en "'s werelds grootste verliezer" **Robert Holmes a Court** is zondag op 53-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden. De Australische zakenman was op het hoogtepunt van zijn carriere verreweg de rijkste persoon van het land met een vermogen van circa 1,3 miljard Australische dollar (f 1,9 miljard). In oktober 1987 raakte hij als gevolg van de beurscrisis de helft van zijn vermogen kwijt.

Holmes a Court staat bekend als een van de slimste en doortastendste overnemingsspecialisten van de jaren tachtig. In enkele jaren tijd wist hij de hand te leggen op grote belangen in het Australische, Britse en Amerikaanse bedrijfsleven. In 1987 had hij dertig procent van BHP, Australies grootste concern in handen. Bovendien bezat hij tien procent van de aandelen in de Amerikaanse oliemaatschappij Texaco, een groot belang in USX corporation, de Amerikaanse staalproducent, en grote belangen in de mediawereld, de onroerend-goed-, de transport- en de energiesector.

Vooral in Groot-Brittannië heeft hij zich laten gelden. Een belangrijke slag sloeg hij in 1982, toen hij de Britse associated communications overnam, waarbij hij Lord Grade opvolgde als president-directeur. Ook verwierf hij belangen in de Britse Standard Chartered bank en de detailhandelsketen Sears.

Holmes a court werd in Johannesburg in Zuidafrika geboren, is opgevoed in de buurt van Salibury (Rhodesië), studeerde landbouwwetenschappen in Nieuwzeeland en kwam in 1962 in Australië (Perth) terecht. Daar studeerde hij rechten aan de universiteit van West-Australie. Hij zette in 1969 in Perth een advocatenbureau op en kocht in 1970 zijn eerste bedrijf aan, de dekenfabriek West Australian Worsted and Woollen Mills.

Holmes a Court's Heytesbury Holdings zal worden geleid door zijn weduwe Janet en de oudste zoon Peter (21). Zijn persoonlijk vermogen wordt nu geraamd op 700 miljoen Australische dollar (ruim f 1 miljard). Holmes a Court had vier kinderen.

■ *De vijfjarige Stuart Lockwood die op 2 september uit Iraq in Londen aankwam geniet hier van zijn eerste 'vrije' dag sinds tijden. Zijn speelgoedtractor vindt geen rust en hij is maar wat blij om weer thuis te zijn. Stuart verscheen op de Iraakse televisie samen met president Saddam kort voordat hij werd vrijgelaten.*

Postduiven gestolen

Een inwoner van het Brabantse Berghem heeft bij de politie aangifte gedaan van de diefstal van 53 **postduiven**. De vogels zijn volgens de eigenaar ongeveer 300.000 gulden waard. Een woordvoerder van de rijkspolitie in Berghem heeft dit maandag meegedeeld. De diefstal is het afgelopen weekeinde gepleegd. De duiven zijn weggehaald uit een afgesloten hok in de tuin. De benadeelde heeft inmiddels een beloning uitgeloofd van 10.000 gulden voor de tip die kan leiden naar het terugvinden van de duiven.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 374.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodas (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

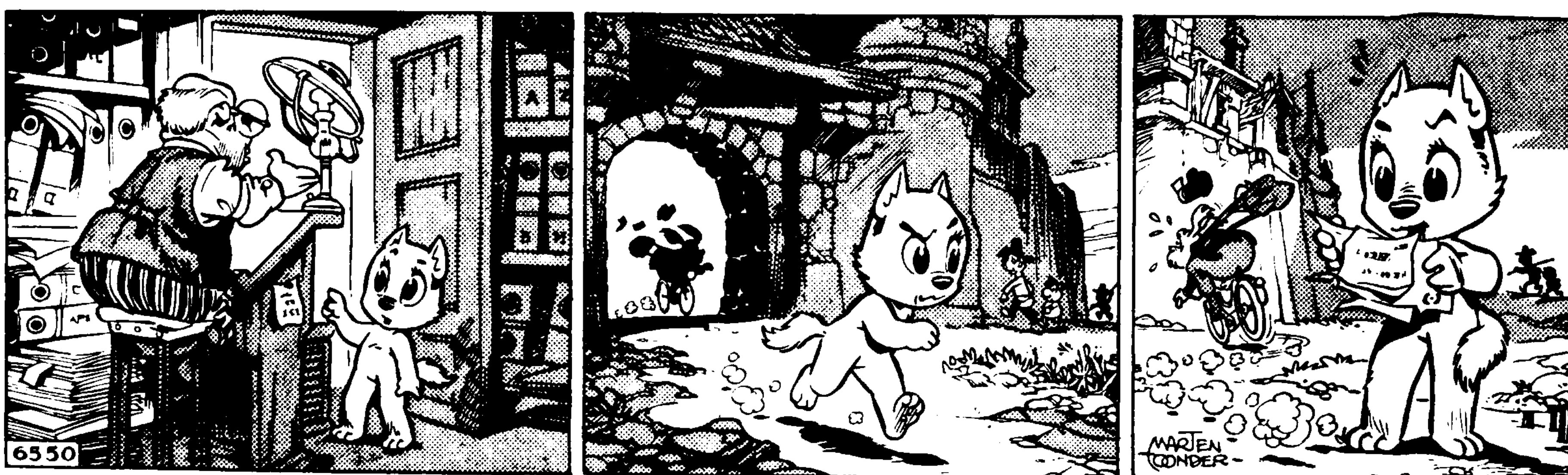
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost): jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer door Martin Toonder



6550 — 'Bommelstein op de monumentenlijst?' herhaalde de ambtenaar Dorknoper. 'Nee, ventje, daar is geen sprake van. Het slot is daarvan afgevoerd. Allang geleden, toen de toenmalige eigenaar Bommel, O.B. het begon te restaureren. Jammer, het was toentertijd een historisch gebouw. Maar zo staan de zaken'.

Hij maakte een afwenkend gebaar en verdiepte zich weer in zijn papieren, zodat Tom Poes ongetroost het kantoor verliet.

'Dan moet ik op een andere manier proberen er iets aan te doen,', mompelde hij, terwijl hij zich huiswaarts spoedde. 'Als ik nu maar kon bewijzen dat niet heer Ollie maar neef Elias Bommelstein heeft verkocht. Maar dat kan ik niet en commissaris Bulle Bas wil er niet van horen. En verbinding met de 'Albatros' is er ook niet!'

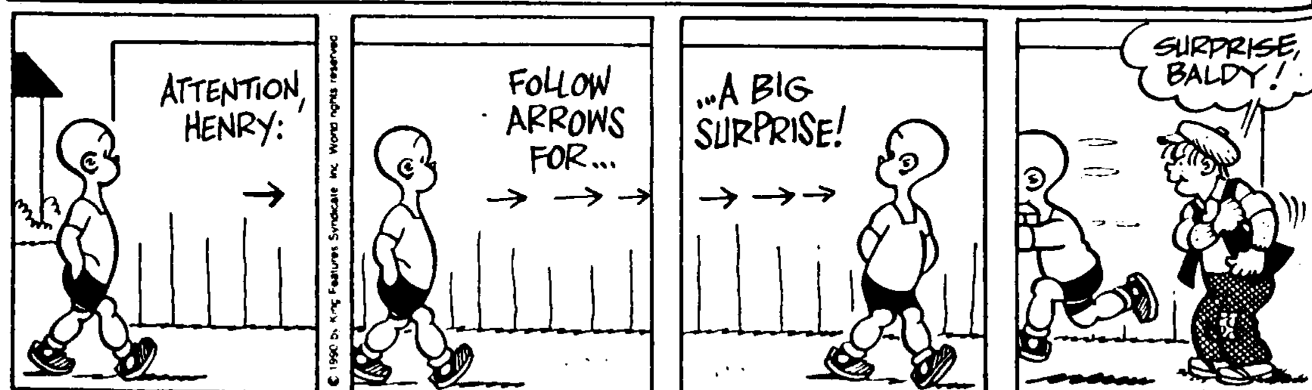
Daar vergiste hij zich echter in; dat bleek al spoedig. Want hij had nauwelijks de stadspoort achter zich gelaten of hij werd ingehaald door een telegrambesteller.

'Dat tref ik', riep deze uit, een formulier te voorschijn halend. 'Dat bespaart me een ritje. Telegram voor T. Poes van havenradio'.

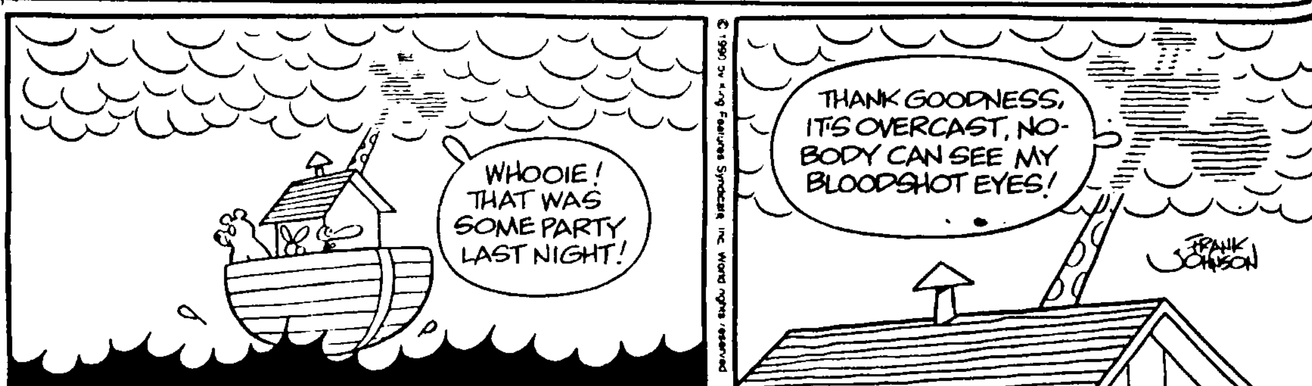
Opgewonden verbrak Tom Poes het zegel en vouwde het papier open. 'Begrepen', las hij. 'Boomers medeplichtige Rokus, stop, overgehaalde slijmerds uit schelp geprikt', Rus'.

Een beetje verslagen liet hij het telegram zakken. 'Nu weet ik nog niets', dacht hij......

HENRY By Dick Hodgins



BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

GAINESVILLE — De politie in Florida heeft momenteel acht verdachten vast zitten die verhoord worden over de moord op vijf studenten van de universiteit van Florida in Gainesville. Er is nog geen hoofdverdachte. Inmiddels is het leven op de universiteit en in de omliggende wijken waar veel studenten in appartementen wonen weer genormaliseerd.

Veel studenten die na de vondst op 26, 27 en 28 augustus van de lijken van de in hun appartement omgebrachte studenten de universiteit hadden verlaten, zijn weer terug op de campus, zij het met de schrik nog steeds in de benen.

Het politie-onderzoek is nog in volle gang. Het is volgens een politiewoordvoerder nog te vroeg om te stellen dat de vorige week aangehouden student Humprey Lewis de belangrijkste verdachte is. Hij zit vast op een borgtocht van een miljoen dollar.

Fraaie bus voor gehandicaptenzorg

KRALENDIJK —Onder zeer grote belangstelling vond afgelopen vrijdag de overdracht plaats van de Toyota-bus die door de Komishon Akshon Positivo (KAP) en Akkermans Auto Supplies (AAS) werd aangeboden aan de voorzitster van de Fundashon pa kwido di hendenan desabilitá na Boneiru (stichting Gehandicaptenzorg Bonaire) Maria Djodjopawiro. Voorzitter Robert Antonius vatte het kort samen: 'Wie deze bus ziet rijden, weet dat ook hij er aan bijgedragen heeft'.

Een uitstekend voorbeeld van gemeenschapszin dus, dat nog een extra feestelijke dimensie kreeg door het tienjarig bestaan van AAS. De gelijknamige directeur van het bedrijf bood bij de overdracht van de bus een uitgebreid buffet aan hetgeen uiteraard niet alleen door KAP, maar door alle aanwezigen erg op prijs werd gesteld.

De personenbus was een langgekoesterde wens van de stichting Gehandicaptenzorg. De eerder door Maduro & Curiels Bank geschonken bus was niet groot genoeg meer om alle kinderen op te halen die hun dagen doorbrengen in de Pasadia Cariño. De acties van KAP - onder andere de sponsorloop helemaal voor de muzikale avond aan boord van de 'Freewinds' - hadden bijna twintigduizend gulden opgeleverd, hetgeen aangevuld werd met nog eens tienduizend gulden van AAS.

SCHOLING

Directeur John Akkermans was met deze dag zeer verheugd, zij het, dat hij ook zijn bezorgdheid wilde uiten over het feit dat hij van node scholen mist, vooral waar het de beroepsvorming van de jongelui betreft. Hij attendeerde ook op de voortdurende toename van drugs en criminaliteit.

Akkermans: 'Dit drukt een duidelijk merkbaar stempel op ons bedrijfsleven. Hoewel het nooit te laat is om een verbetering in te zetten, zullen nu urgent enkele standpunten op de helling moeten. De jeugd eist zekerheid voor de toekomst en die dienen wij te geven. Het is geen gemakkelijke taak voor de overheid daaraan gehoor te geven. Men zal echter een begin moeten maken zelfs al gaat dat ten koste van politieke voordelen'.

De forse donatie die AAS gegeven heeft aan de stichting moge een voorbeeld zijn voor vele andere bedrijven. Akkermans: 'Wij verdienen ons geld aan de gemeenschap en willen daarvan ook een gedeelte laten terugvloeien. Bovendien mogen wij best meewerken aan de zware taak van de desbetreffende ouders'.

Tijdens de overdracht bood de Bopec-directie aan om het onderhoud van de geschonken bus voor rekening te nemen, terwijl Consales Bonaire de bus het eerste jaar volledig zal verzekeren. Na het officiële gedeelte, dat zoals gebruikelijk bij Akkermans werd voorzien van muziek van het duo M&M, was er nog alle gelegenheid even bij te praten. Hetgeen dan ook uitgebreid gebeurde. Een uitstekende dag voor Bonaire waar gebroken vriendschappen en politieke discussies even vergeten werden om gemeenschappelijk op een relatief kleine bevolking dertigduizend gulden bijeen te brengen voor onze gehandicapte medemensen.

■ *KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag herdacht Carmita St Jago-Beaumont het feit, dat zij 35 jaar geleden in het onderwijs was gekomen. Juffrouw Carmita, zoals ze gewoonlijk wordt genoemd, begon op 1 september 1955 aan de (inmiddels omgedoopte) Ludovicusschool te Rincon en werkte later ook nog aan de Beatrixschool alvorens zij aan de Lourdes MAVO ging werken.*

Gedeputeerde Cai Marsera overhandigde de gebruikelijke enveloppe aan de jubilaresse in aanwezigheid van echtgenoot Bambam en SGB-directeur Rolly Pourier.

Rudi Ellis wil snellere decentralisatie Kadaster

KRALENDIJK — Een doorn in het oog van partijleider Rudi Ellis (UPB) is de enorme vertraging die op Bonaire is ontstaan bij het Kadaster. In de praktijk zijn de handen van het BC enigszins gebonden, aangezien het Kadaster geen eilandsmaar een landsdienst is.

De ontwikkeling die Bonaire momenteel doormaakt en waar grote investeerders terrein nodig hebben om hun miljoenenprojecten neer te zetten, geven de onderbezette dienst zoveel werk, dat de lokale bevolking jarenlang moet wachten voor zij in aanmerking komt voor een stukje grond in erfpacht.

Tijdens de vorige week gehouden persconferentie van de UPB - niet van het BC dus, maar zoals Ellis zei, maakt dat niet veel uit aangezien de UPB immers het BC uitmaakt - attendeerde Rudi Ellis erop, dat het nauwelijks optimaal functioneren van het Kadaster, de vooruitgang van Bonaire aanzienlijk belemmerde. Ellis doelde daarmee overigens niet alleen op de woningbouw, maar eveneens op de reeds geplande projecten van overheid en investeerders.

Naar de mening van de UPB-leider was de situatie momenteel dusdanig urgent, dat al nagegaan was, in hoeverre het eilandgebied deze landsdienst over zou kunnen nemen, vooruitlopende op de komende decentralisatie. Ellis zei ervan overtuigd te zijn, dat de decentralisatie van de dienst Kadaster zou betekenen dat er een grote bijdrage geleverd zou worden aan de ontwikkeling van het eiland.

Bonaire speelt tegen Curaçaose selectie

KRALENDIJK — In voorbereiding op een Antilliaanse selectie in de voorbereidende wedstrijden voor de Olympische Spelen, zullen de twee Antilliaanse selecties (die van Bonaire en die van Curaçao) tegen elkaar uitkomen. De wedstrijd is 9 september op Bonaire.

Om verzekerd te zijn van de beste Antilliaanse selectie die er bestaat, zal de wedstrijd van 9 september gevolgd worden door een tweede wedstrijd een week later. Dan zal op Curaçao gespeeld worden.

De Bonaireaanse selectie staat onder leiding van Errol St Jago. Maandag 3 september begonnen de trainingen in het stadion van Kralendijk. Gezien het feit dat de beide jeugdteams van Real Rincon en Vitesse de eerste plaatsen innemen op de ranglijst waren beide trainers van de genoemde verenigingen uitgenodigd om als assistent van St Jago aanwezig te zijn. Verwacht wordt dat op deze manier het meest representatieve elftal kan worden samengesteld.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	03-09	FRANKFURT	PREV.	03-09	AMSTERDAM	PREV	03-09
DOW JONES	2614		DAX INDEX	1629	1629	CBS GEN.INDEX	102.30	101.60
AM.BRANDS	67.00		ASKO	930.00	911.00	ABN		
AM.EXP.	24.13		BASF	236.00	235.50	AEGON	119.00	118.50
ANHEUSER B	39.75		BMW	485.00	484.00	AHOLD	123.00	123.10
ATT	32.38		COMMERZBANK	263.50	263.50	AMEV	50.50	49.70
BORDEN	32.50		DAIMLER BENZ	699.00	699.00	AKZO	95.40	94.80
CAMPBELL S	50.50		DEUTSCHE BANK	693.00	692.00	AMRO	72.00	70.20
CHRYSLER	13.38		HOECHST	237.90	237.50	BOLS	180.50	180.50
CITICORP	18.50		KAUFHOF	599.00	590.00	BUHR.TET.	59.30	57.90
COCA COLA	42.25		MAN	363.00	359.00	DAF	24.50	24.80
DIGITAL	64.00		PREUSSAG	335.80	346.00	DSM	97.40	97.50
DUPONT	36.00		SIEMENS	623.50	626.00	ELSEVIER	82.70	81.70
EAST.KODAK	40.50		VW	475.00	475.00	FOKKER	45.40	46.00
EXXON	50.00					GIST BROC.	25.60	25.20
FORD	34.75					HAGEMEYER	109.00	109.00
GEN.ELECT.	62.00		LONDON			HEINEKEN	117.20	116.50
GEN.MOTORS	39.63					HOOGOVENS	61.00	60.40
HEINZ	32.50		FT-100 INDEX	2162	2167	KLM	23.90	23.90
HOMESTAKE	20.25					KNP	42.40	42.00
IBM	101.00		ARGYLL	2.39	2.38	NEDLLOYD	51.80	51.60
KELLOGG	63.00		BARCLAYS BANK	3.57	3.55	NMB	43.70	43.20
MC DONALDS	27.88		BASS	10.43	10.44	NAT.NED.	57.40	56.90
MERCK	81.63		BRITISH STEEL	1.27	1.27	PHILIPS	23.80	23.60
MINNES.MNC	78.75		BRITISH TEL	2.82	2.84	ROBECO	90.10	90.10
MOBIL CORP	63.88		BTR	3.71	3.70	ROLINCO	87.50	87.70
NCR	62.00		CADBURY	3.31	3.35	RORENTO	59.10	59.10
PFIZER	71.00		CABLE & WIRE	4.65	4.67	RODAMCO	74.70	74.70
P.MORRIS	45.13		GRAND MET	5.61	5.59	ROYAL DUTCH	140.80	144.00
QUAKER	42.25		MARKS & SPENCER	2.36	2.33	UNILEVER	140.00	140.80
SEARS	29.38		REDLAND	5.27	5.30	VMF STORK	49.50	49.10
UP JOHN	37.88		TATE & LYLE	2.61	2.60	VOC	39.60	38.80
USX	32.13					VNU	80.00	78.70
WOOLWORTH	25.63					WESSANEN	59.40	58.00
			TOKYO					
GOLD	384.50	387.25				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	25978	25420			
SILVER	4.78	4.78				TSE 300	3346.3	
			BRIDGESTONE	1240	1220			
CRUDE OIL	27.53	27.53	CANON	1700	1670	ALCAN	21.75	
			DAI ICHI KANGYO	2000	1940	DELL	37.25	
US$/Yen	143.95	143.50	DAIWA SEC.	1120	1100	BANK OF NS	13.25	
			HITACHI	1350	1320	CAN.PAC.	18.63	
US$/DMARK	1.58	1.58	HONDA MOT.	1600	1560	IMASCO	34.88	
			JAPAN AIRLINES	1410	1400	LAIDLAW	21.25	
GBP/US$	1.89	1.87	NEC	1780	1720	MOORE	28.00	
			NOMURA SEC.	1790	1750	NORANDA	17.63	
US$/NLG	1.78	1.78	NIPPON STEEL	501	495	PLACER DOME	20.50	
ECU/US$	131.25	130.90	MAZDA	728	702	POWER CORP.	14.63	
CAN/US$	86.58	86.73	SONY	7530	7300	ROYAL BANK	21.75	

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 4 SEPTEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.52	1.54	1.56
PND STERLING	3.275	3.33	3.39
NED GLD	99.64	100.36	101.16
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	135.21	135.93	136.73
FR FRANCS	32.43	33.53	34.23
DUITSE MARK	112.44	113.16	113.96
IT LIRE	1.20	1.50	1.55
JAPANSE YEN	123.08	123.94	124.74
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 4 SEPTEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.97
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1990	25.38
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.85

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

AMSTERDAM - De immigratie van Sovjet-joden in Israel heeft vorige maand een nieuw hoogtepunt bereikt.

In augustus kwamen zeventienduizend mensen uit de Sovjetunie aan in de joodse staat. Dit heeft het Israelische lid van de Knesset (parlement) Michael Kleiner maandag in Amsterdam gezegd. Hij is in Nederland op uitnodiging van de collectieve Israel actie om steun te vragen voor de opvang van de Sovjet-joden. Hoewel de crisis in de Golf het probleem van de immigratie volledig heeft overschaduwd, houdt de stroom Sovjet-joden aan.

Cu honda pena nos ta participa fallecimento inespera dia 2 di september 1990, di nos esposo, tata, jiu, abuelo y ruman stima:

CARLOS BERTRAM BISLIP
na edad di 58 aña

Na nomber di su esposa:
Carmen Bislip-Gravenhorst
Jiunan: **Dr. Debra Bislip y esposo Stephen Nelson**
Patricia Bislip
Donald y Arantza Bislip-Santos
Carlos Bislip Jr.
Nietonan: **Donald Jr., Carlitos, Stevie, Charlotte y Laura-Kay.**
Mama: **Eugenia Croes**
Rumanan: **Rufina Bislip**
Maria Bislip
Pedro y Lourdes Bislip
Mario Bislip y Filomena
Marcial y Petra Bislip
Vera y Candido Feliciano-Bislip
Robin y Emira Bislip
Rolando Bislip
Adelita y Albert Tromp-Bislip
Shon Pé Bislip y Lucia

Suegra y suegro: **Jeanne y Romualdo Coffi**
Swa y cuñanan: **Edgar y Rufina Coffi**
Henry y Marianne Coffi
Jenny y Hans Wesseling-Coffi
Elsa Coffi
Frieda Coffi
Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan.
Famia: **Bislip, Gravenhorst, Croes, Coffi, Nelson, Santos, Arendsz, Morales, Bislick, Richardson, Peterson, Paesch, Feliciano, Boekhoudt, van den Wall-Arnemann, Tromp, Franken, Kock, Aakster, Wesseling, de Windt, Maduro, Wever, Croeze, Thijsen, Mansur**

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conociernan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 5 di September 1990 pa 4'or saliendo for di iglesia Santa Teresita pa santana Masonico "Acacia" na Boerhaavestraat. E restonan mortal lo ta for di 2'or den iglesia Santa Teresita na San Nicolaas.
Despues di ceremonia na iglesia Sta. Teresita (San Nicolaas) lo transporta e defunto pa Playa te na haltura di Postkantoor, di ey nos lo acompaña e restonan mortal di Carlos Bertram Bislip na pia, pa su ultimo lugar di sosiego Santana Masonico "Acacia".

Aruba, 4 september 1990.

ARUBA SPORT UNIE

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze ere-voorzitter, vice-voorzitter, penningmeester en groot sportleider

Deh. Carlos B. Bislip

Moge Carlos in vrede rusten.

Directie en personeel
Aruba Sport Unie

Aruba, 4 September 1990

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

Carlos Bertram Bislip

Gedurende meerdere jaren is hij een actief en gewaardeerd lid van de Regentenraad van de Stichting Ziekenverpleging Aruba geweest.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn weduwe, kinderen en overige familieleden.
Wij wensen hen veel sterkte toe in deze moeilijke dagen.

Moge Carlos Bislip in vrede rusten.

- Regentenraad v.d. Stichting Ziekenverpleging Aruba
- Directie v.h. Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal.

COMITE OLIMPICO ARUBANO

ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fallecimiento repentino di su Secretario General

CARLOS BERTRAM BISLIP

na edad di 58 anja.
Su brilliante trabao lo ser nos modelo y guia pa futuro.
Na su señora esposa, jiunan y demas familia ta bai nos palabranan di profundo condolencia.
Na tur dirigentenan di deporte y atletanan ta bai un invitacion cordial pa asisti na entierro cual lo tuma lugar, Diarazon, September 5, 1990, saliendo pa 4'or di atardi for di misa Santa Teresita na San Nicolas pa Santana Acacia den Boerhaavestraat na Oranjestad. For di 2'or restonan mortal lo ta reposa den misa Santa Teresita na San Nicolas.

Carlos, sosega na paz.